

# GEMEINDE SEEBODEN

AM MILLSTÄTTER SEE



Schul- und Kindergarten-  
einschreibungen Seite 16

Neues von der Seebodner  
Wirtschaft ab Seite 28

©Carima Maria Ribitsch\_Hauptplatz im Winter 2022

DEZ. | JAN. 2024







Bürgermeister **Thomas Schäufauer**

T: 04762 812 55 20 | T: 0699 155 515 35  
thomas.schaeufauer@ktn.gde.at

SPRECHTAGE: Di und Mi nach Terminvereinbarung mit Fr. Altersberger, 04762 812 55 22

Referent für Sicherheit, Ortsbildpflege, Bürgerservice, Öffentlichkeitsarbeit, Nachhaltigkeit, Kultur und Kunst, Dorfservice



1. Vizebgm. **Ino Bodner**

Terminvereinbarung:  
T: 0664 113 59 76 | i.bodner@vp-seeboden.at

Referent für Tourismus, Fischerei, Verkehr & Mobilität und Beschilderung, Ortschronik



2. Vizebgm. **Ing. Hans Kapeller**

Terminvereinbarung:  
T: 0664 413 23 61 | kapellerhans@gmail.com

Referent für Umwelt & Energie, Soziales & Wohnungen



GV<sup>in</sup> **Vanessa Preiml**

Terminvereinbarung:  
T: 0676 703 63 66 | v.preiml@vp-seeboden.at

Referentin für Bildung (Schulen, Kindergärten, Hort, Kleinkindbetreuung), Frauen, Generationen & Jugend, Familien, Bücherei und Erwachsenenbildung



GV **Thomas Grasser**

Terminvereinbarung:  
T: 0660 870 98 71 | t.grasser@vp-seeboden.at

Referent für Bau & Baukultur, Raumordnung, Wasserwirtschaft, Infrastruktur (Straßen, Beleuchtung, Breitbandausbau)



GV **Horst Zwischenberger**

Terminvereinbarung:  
T: 0676 347 23 00 | h.zwischenberger@gmx.at

Referent für Land- & Forstwirtschaft, Jagd, Märkte & Direktvermarkter, Feuerwehr und Vereine (Sport, Kultur, Brauchtum)



GV **Roman Grechenig**

Terminvereinbarung:  
T: 0699 112 20 789 |  
r.grechenig@neues-seeboden.at

Referent für Finanzen & Wirtschaft, Technologie, Innovation, Leerstandsmanagement und Transparenz

## Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See

Tel. 04762 81255, Fax 04762 828 34,  
seeboden@ktn.gde.at, www.seeboden.at

### Gemeindeamt – Parteienverkehr:

Mo bis Fr von 8 bis 12 Uhr und Di von 13 bis 16 Uhr.

In dringenden Fällen besteht auch außerhalb des Parteienverkehrs, nach vorheriger telefonischer Rücksprache, die Möglichkeit einer Erledigung.

### Amtsleiter

Mag. (FH) Josef Possegger, Dw. 21

### Sekretariat

Cordula Altersberger, Dw. 22

### Staatsbürgerschaft, Standesamt, Abfallwirtschaft, Umweltberatung, EDV

Karl Heinz Trojer, Dw. 24

### Meldeamt, Land- & Forstwirtschaft, Sport und Vereine

Andrea Traschitzker, Dw. 23 (8 bis 12 Uhr)

### Finanzverwaltung, Steuern & Abgaben, Buchhaltung

Susanne Kuttin (Finanzverwalterin), Dw. 27

Raffaella Granegger, Dw. 26

Lena Friedrich (Grünschnittabfuhr), Dw. 32

Barbara Morgenstern, Dw. 33 (8 bis 12 Uhr)

### Soziales und Wohnen, Fundamt, Wirtschaftshof, Schulen, Kindergärten

Andrea Hodel, Dw. 34

### Bauamt

Mag.<sup>a</sup> Martina Fitzek (Bauamtsleiterin), Dw. 31

Ing. Johann Steiner (Amtstechniker), Dw. 30

Angelika Ebner, Dw. 29

Mag.<sup>a</sup> Edith Fuchs, Dw. 28

### Presse- Öffentlichkeitsarbeit & Gemeindezeitung

Carima Maria Ribitsch, Dw. 14

Tel. 0676 898 360 600

### Bürgerservice, Vermittlung & Gästemeldeamt

Elena Kohlmaier, Dw. 10

Martin Morgenstern, Dw. 11

### Gemeindebücherei

Simone Reith, buecherei@seeboden.at

Fr von 10 bis 12 Uhr und 15 bis 18 Uhr

### Wirtschaftshof

Ing. Hans Lager (Wirtschaftshofleiter), Tel. 0676 898 360 300

### Wasserwerk

Josef Krammer (Betriebsleiter), Tel. 0676 898 360 303

Christian Winkler, Tel. 0676 898 360 309

### ASZ – Altstoffsammelzentrum

Mi und Fr von 14 bis 17 Uhr, Lieserhofen, Loibenigweg 2, Tel. 04762 4153

### Bürger- und Tourismusbüro

Tel. 04762 81210, Fax 04762 828 34

seeboden.info@ktn.gde.at, www.seeboden.net,

### Öffnungszeiten Tourismusbüro

Mo bis Do von 8 bis 12 und 13 bis 16 Uhr,

Fr von 8 bis 12 Uhr

Hellmuth Koch (Geschäftsführer), Dw. 13 oder 0676 898 360 400

Daniela Beils, Dw. 15

Sabine Egger, Dw. 12

### Amtstage

**Notar Mag. Fitzek** (erste Rechtsauskunft kostenlos)

Mo 04. Dezember von 11 bis 12 Uhr,

Gemeindeamt, 2. Stock.

### Rechtsanwalt Dr. De Nicolò (kostenlose anwaltliche Rechtsauskunft)

Die Sprechstage im Dezember & Jänner entfallen.

Gemeindeamt, 2. Stock.

### Redaktionsschluss: 10. Jänner 2024, 12 Uhr

Die nächste Gemeindezeitung erscheint voraussichtlich

am 02. Feber. Berichte, Inserate etc. bitte an Frau Carima Maria

Ribitsch Mail: seeboden.presse@ktn.gde.at mailen.

Impressum: „GeMeinde Seeboden“ ist eine periodisch erscheinende Zeitschrift der Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See. Verantwortlich für den Inhalt: Bürgermeister Thomas Schäufauer, Hauptplatz 1, 9871 Seeboden am M. S., Tel. 04762 812 55. Gedruckt nach der Richtlinie „Druckerzeugnisse“ des Österreichischen Umweltzeichens, Petz Druck GmbH, 9800 Spittal/Drau, UW-Nr. 1198

# Brief des Bürgermeisters

Referent für Sicherheit, Ortsbildpflege, Bürgerservice,  
Öffentlichkeitsarbeit, Nachhaltigkeit, Kultur und Kunst, Dorfservice



MARKTGEMEINDE  
SEEBODEN AM  
MILLSTÄTTER SEE

**Sehr geehrte Seebodnerinnen,  
Sehr geehrte Seebodner,  
liebe Jugend!**

In dieser Ausgabe widme ich mich besonders dem Bereich der Wirtschaft unserer Marktgemeinde, um Ihnen erfreuliche Neuigkeiten und Erfolge unseres Unternehmertums mitzuteilen.

Es ist mir eine große Freude, Familie Moser-Winkler zu ihrer errungenen Auszeichnung von „Gault & Millau“ für die herausragende Kulinarik zu gratulieren. Ab sofort darf sich das Mo.wi im Moserhof mit einer Haube für ihre Köstlichkeiten aus der Küche schmücken. Das Moerisch in Tangern erkocht sich ja schon nahezu traditionell 2 Hauben.

Auch zwei weitere Unternehmen aus Seeboden haben in jüngster Zeit beeindruckende Erfolge verbuchen können. Eine der größten Firmen in Seeboden, die Firma HELLMERICH Precision Components, konnte mit Silke Fischer als Personalchefin den renommierten DOOH Award von Monitorwerbung Kärnten für ihre Spots mit dem Motto „Komm als Mitdenker“ zum Thema Mitarbeiter- und Lehrlingsuche entgegennehmen.

Die kreativen Köpfe der Firma AberJung dürfen sich über gleich drei Auszeichnungen beim Creos 2023 freuen, die sie für ihre innovativen und zeitgemäßen Projekte zur kreativen



Neugestaltung von zahlreichen Dachmarken erhalten haben. Ich freue mich umso mehr, dass die Firma AberJung gemeinsam mit uns die Marke Seeboden entwickelt!

Solche Erfolgsmeldungen erfüllen mich als Bürgermeister mit großem Stolz. Insgesamt zeigt es, wie einzigartig und engagiert die Wirtschaftstreibenden mit all ihren Mitarbeiter/-innen in unserer Marktgemeinde sind.

Zudem ist es erfreulich, wie sich in den letzten Jahren immer mehr Jungunternehmer entschließen, in Seeboden einen Betrieb zu gründen und damit mutig den Weg in die Selbstständigkeit gehen. Ihr breites Spektrum reicht von kleinen selbst erstellten Kunstwerken über alle Branchen hinweg bis hin zur Gesundheitseinrichtung und Kosmetikszene.

Um den Bedürfnissen der Unternehmen besser gerecht zu werden, legen wir in der nächsten

Zeit den Fokus neben anderen Projekten auch auf die Suche nach geeigneten Gewerbeflächen, um die Betriebe zukünftig auch in unserer Marktgemeinde halten zu können.

Einen besonderen Glückwunsch auch an unsere Schulen.

An Frau Evelyn Wernitznig-Steiner zur Bestellung als Direktorin der Volksschule Seeboden sowie an die Volksschule Treffling, die heuer für ihre digitale Kompetenz eine Auszeichnung als e-Education „Expert-plus“ – Schule verliehen bekommen hat. Nicht zu vergessen sind die Schüler/-innen der Klassen 3ab der MMS Seeboden, die mit ihrem Auftritt zum Kärntner Chor des Jahres gewählt wurden.

Gratulation den Sportler/-innen zu ihren Erfolgen und natürlich an alle Brauchtums- und Kulturträger sowie allen Vereinen für ihre zahlreich gelungenen Veranstaltungen in diesem Jahr!

Ich möchte auch ein aufrichtiges Dankeschön an alle Einsatz- und Sicherheitskräfte ausdrücken, die sich freiwillig rund um die Uhr für unsere Marktgemeinde einsetzen. Ihr Engagement verdient höchste Anerkennung.

Ein besonderer Dank gilt auch allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Gemeindeverwaltung, die über das gesamte Jahr hinweg mit großem Einsatz für das Gemeindewohl tätig sind.

## Bürgermeisterbrief

Es ist offensichtlich, dass all diese Menschen unsere Marktgemeinde bereichern, denn nur „Gemeinsam“ können wir die Zukunft unserer Marktgemeinde maßgeblich gestalten und voranbringen.

Trotz der vielen erfreulichen Nachrichten möchte ich einen kritischen Blick auf die finanzielle Situation der Gemeinden in Kärnten werfen. Wie Sie täglich aus den Medien erfahren, droht vielen Kärntner Gemeinden die Zahlungsunfähigkeit! Leider ist auch unsere Heimatgemeinde Seeboden am Millstätter See momentan davon betroffen. Dieses Ergebnis resultiert nicht aus eigenem Verschulden, sondern ist eine Folge der aktuellen Rahmenbedingungen, die für

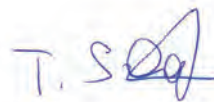
alle Gemeinden herausfordernd sind. Zu den wesentlichen Faktoren, die zu diesem negativen Ergebnis beitragen, gehören die geringen Einnahmestiege aufgrund des ausgehandelten Finanzausgleichs, die Fortschreibung von Defiziten aus dem Jahr 2023 sowie die massiven Anstiege bei den Transferzahlungen für gemeindezugeordnete Pflichtausgaben. Hochgerechnet ergibt sich zur Zeit ein Budgetloch von rund 1,6 Millionen Euro für die Marktgemeinde Seeboden im Hoheitsbereich 2024.

Ich hoffe inständig, dass die nächsten Verhandlungen des Kärntner Gemeindebundes (als Vertreter der Gemeinden) mit dem Land Kärnten zu einem

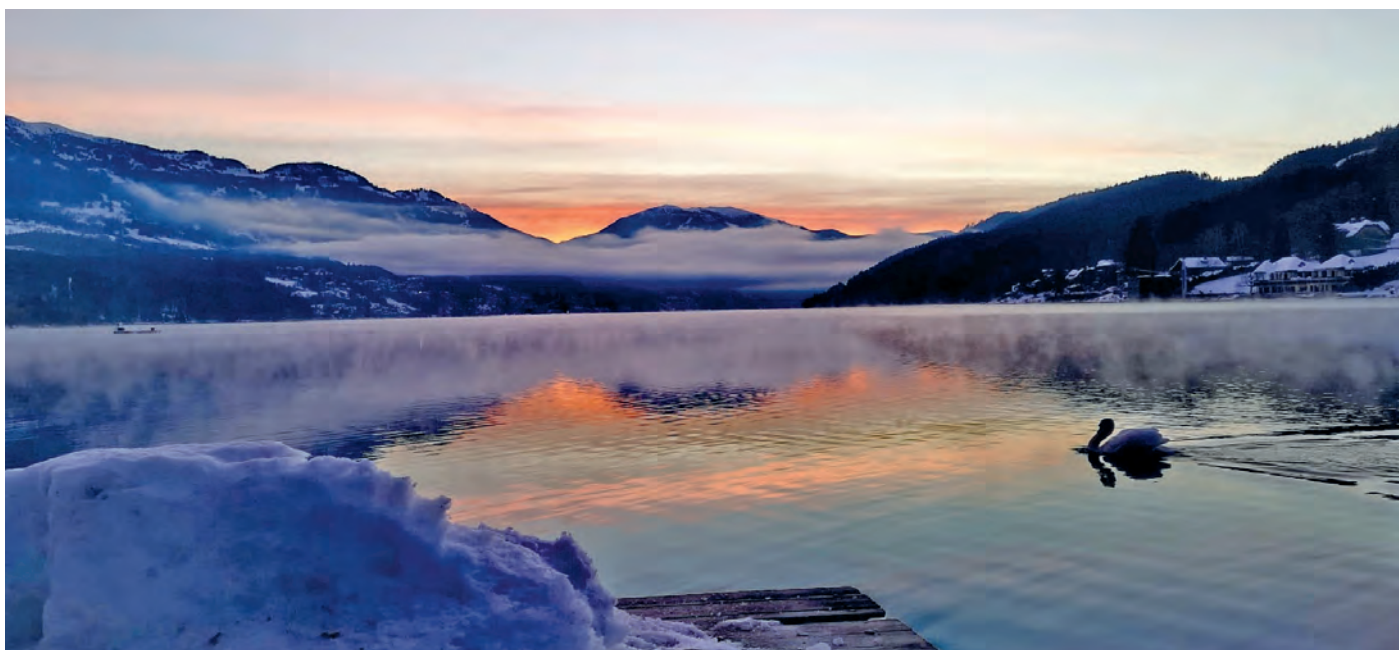
positiven Ergebnis für alle Gemeinden führen und somit auch unser Gemeindebudget entlastet werden kann.

Mit Zuversicht in die Zukunft blickend, möchte ich Ihnen meine herzlichsten Weihnachtsgrüße übermitteln. Möge die festliche Zeit von Liebe, Harmonie und wohlthuender Gemeinschaft geprägt sein, und einen guten Start ins kommende Jahr 2024 das für Sie Gesundheit, Glück und viele schöne Momente bereit hält.

Ihr Bürgermeister



Thomas Schäfer



Wenn der Winter im Klingerpark in Seeboden Einzug hält.

©Carima Maria Ribitsch



# 1. Vizebgm. Ino Bodner

Referent für Tourismus, Fischerei, Verkehr & Mobilität und Beschilderung, Ortschronik

Ein Thema, das uns in den letzten Jahren scheinbar über den Kopf gewachsen ist, ist die Benutzung unserer Parkanlagen. Obwohl wir klare Vorgaben für die Nutzung definiert haben, ist die Umsetzung nicht geglückt.

Im Ortsentwicklungskonzept 2013 hat der Gemeinderat den Parkanlagen schwerpunktmäßig touristische Zielsetzungen zugewiesen.

Dem fast völlig zum Trotz wurden der Blumen- und Klingerpark wie selbstverständlich als ein kostenloser Badestrand in Anspruch genommen. Im Klauerpark schufen wir den mehr als großzügigen freien Seezugang, den das Land Kärnten sich auch von Seeboden gewünscht hatte. Damit hat die Marktgemeinde gemeinsam mit den Bundesforsten nicht nur eine große Uferfläche, sondern dahinter auch eine entsprechende Liegefläche zur Verfügung gestellt.

Vor 2 Jahren haben wir dann eine eigene Verordnung für die Nutzung der Parkanlagen erlassen und darin auch Liegeflächen festgelegt. Trotzdem ist der erwartete Erfolg nicht eingetreten und Blumenpark und Klingerpark wurden weiterhin als Badeplätze missbraucht.

Aber wo liegt denn die Gefahr im Besonderen im Klingerpark? In der Bucht befinden sich 2 Anlegestellen für die gewerbliche Schifffahrt. Und eine davon ist jene für unsere Seenixe im Klingerpark.

Für beide Anlegestellen gilt die Seen- und Fluss-Verkehrsordnung (Bundesgesetz). Diese beschränkt im § 100 die Aufenthaltsmöglichkeiten im Wasser:

*Baden, Schwimmen und Sporttauchen sind verboten im Umkreis von 100 m um Hafeneinfahrten, Umschlaganlagen, Anlegestellen für Fahrgastschiffe und Fähren sowie Schiffswerften; im Arbeitsbereich schwimmender Geräte.*

*Dies gilt nicht für das Baden und Schwimmen an öffentlichen Badeplätzen mit geeigneten Aufsichtspersonen.*

Was das für uns als Schwimmer in der Bucht bedeutet, darf jeder herauslesen. Was bedeutet dieser Gesetzestext für die Marktgemeinde?



Wenn wieder so ein schrecklicher Unfall wie 2013 passiert und eine Person von einem Motorschiff getötet wird, werden wir mit der Frage konfrontiert werden: Warum habt ihr das zugelassen? Warum dürfen Menschen an einer solch gefährlichen Stelle einfach schwimmen?

Dazu habe ich einen „runden Tisch zu den Parkanlagen“ einberufen.

## Was war das Resumee einer intensiven Diskussion:

- alle politischen Vertreter wollen klare Regelung
- punktuelle, tageweise „Aktion scharf“ durch Polizei am See und Wachdienst der Gemeinde am Land
- Fakten schaffen durch bauliche Maßnahmen, Hecke o. ä.
- Beschilderung bei Schifffahrtsanlage (klarer Hinweis auf Badeverbot gem. SFVO)

Wer ist jetzt am Zug? Es obliegt dem Bürgermeister und dem Gemeindevorstand, die geforderten Maßnahmen in die Wege zu leiten, sodass eine pünktliche Umsetzung ab Beginn der Sommersaison 2024 erfolgen kann.

Ich wünsche Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und viel Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr.

## 2. Vizebgm. Ing. Hans Kapeller

Referent für Umwelt & Energie, Soziales & Wohnungen

### Es freut mich, dass ich mich heute bei Ihnen als Mitglied des Gemeindevorstandes unserer Marktgemeinde vorstellen darf.

Mein Name ist Hans Kapeller, ich bin 58 Jahre alt und wohne mit meiner Familie seit über 25 Jahren in der Ortschaft Pirk. Schon während meiner Schulzeit stand fest, dass mein Lebensmittelpunkt in der Region Millstätter See sein wird. Nach unserem Einzug ins Einfamilienhaus und einer Zeit des „Ankommens“ habe ich ab 2004 den Dorfverein PUKK unterstützt und diesen ab 2006 für 13 Jahre als Obmann geleitet. Diese Funktion war somit das Sprungbrett zur politischen Arbeit in unserer Gemeinde.

Meine Gemeindegarbeit begann 2015 als Ersatz- und später als Gemeinderat. Die Möglichkeit zu bekommen, im höchsten Gremium unserer Gemeinde mitzuarbeiten, macht mich stolz, ist aber natürlich auch mit Verantwortung verbunden. Gerade dieses Mitwirken, Mitbestimmen und Mitgestalten sind Teil meiner Motivation. Ich kann Ihnen versichern, dass ich mit Einsatz und entsprechendem Gespür meine Aufgaben erledigen werde, wobei der Gleichheitsgrundsatz eine Vorgabe ist.

Meine Vorgängerin, Frau Lorène Stranner, bei der ich mich besonders für ihre langjährige Arbeit und Tätigkeit zum Wohle unserer Gemeinde bedanken möchte, hat diesen Grundsatz in der Zeit als Gemeindevorstandin bereits gelebt. Ich wünsche Frau Stranner in ihrer Politpension alles Gute.

Ich lade Sie ein, im gemeinsamen Dialog Positives für Seeboden zu gestalten.

#### Themenbereiche wie

- Lärm- und Gesundheitsschutzmaßnahmen
- Müllentsorgung
- Energieeffizienz
- Photovoltaik
- Klimaanpassung
- Mobilitätsmanagement
- Gesundheit und Pflege
- Wohnraumschaffung inkl. Erhaltung und Vergaben werden uns gemeinsam in den nächsten Jahre begleiten.



Der Gemeindevorstand bei der Übergabe der Referate von Frau Lorène Stranner an Herrn Ing. Hans Kapeller 2023

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen eine schöne und ruhige Adventszeit, ein besinnliches Weihnachtsfest mit Ihren Familien und für das neue Jahr alles Gute und bleiben Sie gesund. Der Rest kommt von allein!



das Handwerk des Sehens

## Manufaktur für schönes Sehen



**Einzigartig. Wie du.**

Optikermeister Martin Oberauer

0660 / 9 133 866 - Am Rathausplatz 1 - 9800 Spittal an der Drau

[www.fuchsundigel.at](http://www.fuchsundigel.at)



# GV Roman Grechenig

Referent für Finanzen & Wirtschaft, Technologie, Innovation, Leerstandsmanagement und Transparenz

In dieser Ausgabe dürfen wir, die Finanzverwaltung und ich als Ihr Finanz- & Wirtschaftsreferent, Sie geschätzte Seebodnerinnen und Seebodner über folgende Punkte informieren:

- Ausarbeitung Voranschlag 2024
- Leerstandsmanagement am Hauptplatz

Herbstzeit ist Budgetzeit. In der GR-Sitzung vom 05.10.2023 wurden der Nachtragsvoranschlag (NVA) 2023 und weitere Investitions- und Finanzierungspläne einstimmig angenommen. Bereits in der Folgeweche begannen wir mit dem Prozess der Erstellung des Voranschlages (VA) für das Wirtschaftsjahr 2024. Trotz der Neuverteilung der Steuergelder aus dem Finanzausgleichstopf müssen wir weiterhin sparsam vorgehen.

Die kommunale Forderung an den Bund liegt auf der Hand: Einer Erhöhung der Anteile für Gemeinden (vertikale Verteilung) an den gemeinschaftlichen Bundesabgaben muss pro futuro nachgekommen werden. Der zugesicherte Zukunftsfonds sollte zumindest zur Hälfte den Gemeinden zur Verfügung gestellt werden, da die Sachbereiche Kinderbetreuung, Umwelt sowie Wohnen/Sanierung überwiegend in der kommunalen Verantwortung liegen. Die vorliegenden Zahlen betreffend der Pflichtausgaben der Gemeinde erhöhen sich wesentlich, somit reduziert sich der finanzielle Spielraum erneut. Nach Begutachtung des Voranschlages durch die wirtschaftlichen Gemeindeaufsicht wird dieser Anfang Dezember im Finanzausschuss (FA) vorberaten, dem Gemeindevorstand (GV) und dem Gemeinderat (GR) zur Beschlussfassung vorgelegt.

Mit großer Freude dürfen wir Ihnen aus dem Bereich Leerstandsmanagement über eine Belebung - frisches Unternehmerleben - unseres Hauptplatzes berichten. Natascha Grader (ausgebildete Pflegeassistentin) aus Spittal und Elfriede Gruber (Fachsozialbetreuerin in der Altenarbeit) aus Seeboden eröffnen am 02.01.2024 die „Gmiatliche Seniorenstube“. Gemeinsam statt Einsam – so lautet ihr Motto. In den angrenzenden Räumlichkeiten unseres Postpartners

bieten sie von Montag bis Freitag von 08:00 – 16:00 Uhr in ihrer neuen Tagesstätte folgende Angebote an:

\* Gemeinsames Frühstück, \*Vormittags-Beschäftigung (Gedächtnistraining, kreatives Gestalten etc.), \* Gemeinsames Mittagessen, \* Aktivierung der vorhandenen Fähigkeiten, \* Halbtages- oder Ganztagesbetreuung.

Wir wünschen ihnen einen erfolgreichen, er- und ausfüllenden Start in ihre Selbstständigkeit und unseren älteren Mitbürgerinnen und Mitbürgern eine Bereicherung ihres Alltages.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen eine besinnliche Adventzeit in unserer Region rund um den Millstätter See und einen guten und gesunden Start ins Jahr 2024.

**Elfi's & Natascha's**  
**Gmiatliche**  
 Gemeinsam statt Einsam!  
**Seniorenstube** ab 2.1. 2024  
 Sinnvolle Freizeitgestaltung für Senioren  
 Kontakt Natascha Grader 0676 | 545 19 30  
 Kontakt Elfriede Gruber 0676 | 64 32 031  
 Montag bis Freitag, 8.00 bis 16.00 Uhr

## GV<sup>in</sup> Vanessa Preiml

Referentin für Bildung (Schulen, Kindergärten, Hort, Kleinkindbetreuung), Frauen, Generationen & Jugend, Familien, Bücherei und Erwachsenenbildung

Das Jahr 2023 neigt sich dem Ende zu, die ersten kühlen Nächte hinterlassen Froststerne auf den Fenstern und der erste Schnee ist vielleicht bereits liegen geblieben.

Wir können auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken, in dem wir eine neue Kindergartengruppe in Lieserhofen sowie eine zusätzliche Ganztageschule in Treffling eröffnet haben.

Es gab viele Feste, Eröffnungen und Veranstaltungen, bei denen ich mich mit dem einen oder anderen von Ihnen austauschen konnte, aber auch neue Ideen sammeln durfte. Wir sind jetzt schon beim Planen für das neue Jahr, um den Kindern in Seeboden die bestmögliche Bildung und Betreuung zu ermöglichen.

Für diejenigen von Ihnen, die es noch nicht wussten: die Gratis-Nachhilfe für alle Pflichtschüler und Schülerinnen (1. bis 9. Schulstufe) geht in die Verlängerung. Das bedeutet, um Familien finanziell zu entlasten, stehen Ihnen bei Vorlage der Kärntner Familienkarte in Kooperation mit den Kärntner Volkshochschulen jährlich 20 Nachhilfestunden und zwar in Mathematik, Deutsch und Englisch zur Verfügung. Anmeldungen bitte direkt über die Kärntner Volkshochschulen.

Auch heuer fördert die Marktgemeinde Seeboden in Kooperation mit der Goldeck Bergbahnen GmbH wieder Skikarten für Kinder und Jugendliche. Voraussetzung ist die Seeboden Service Card. Diese ist im Bürgerservice erhältlich.

Nähere Informationen finden Sie auf Seite 18.

Außerdem darf ich Sie wieder auf unsere traditionelle Christbaum-Rückholaktion aufmerksam machen. Diese findet auch nächstes Jahr am 13.01.2024 wieder statt. Um unseren Landwirten die Abholung zu erleichtern, darf ich Sie bitten, die abgeschmückten Bäume gut sichtbar an den Straßenrand zu stellen.

Zum Abschluss bedanke ich mich bei meinen Kollegen und Kolleginnen für die gute Zusammenarbeit, für Ihren Einsatz und wünsche Ihnen allen eine besinnlichen



GVin Vanessa Preiml mit Alexander Tscharnutter beim Durchstöbern der Bücher in der Gemeindebücherei

Feiertage, viel Gesundheit und einen guten Rutsch in das neue Jahr 2024.



*Frohe Weihnachten und ein gesegnetes & farbenfrohes  
neues Jahr 2024 wünschen die Malkinder und  
Malbegleiterinnen der Kärntner Kindermalschule  
Seeboden!*



# GV Thomas Grasser

Referent für Bau & Baukultur, Raumordnung, Wasserwirtschaft, Infrastruktur (Straßen, Beleuchtung, Breitbandausbau)

## Umfahrung Kogler in Lieserhofen – Baustellen-Update

Die Arbeiten gehen sehr gut voran, wir sind voll im Zeitplan und die mittlerweile fertiggestellte Rohtrasse zeigt nun auch bereits die künftige Straßenführung. Weiter geht's im Frühjahr 2024 – bleiben Sie gespannt! Aufgrund der aktuellen Budgetsituation in vielen Kärntner Gemeinden sowie auch in unserer kann ich Ihnen zum aktuellen Zeitpunkt leider nicht sagen, wie und ob unsere gemeinsam mit Sepp Krammer (Leiter Wasserwerk) und Hans Lagger (Leiter Wirtschaftshof) für das Jahr 2024 geplanten Projekte und dringend notwendige Investitionen in die Infrastruktur unserer Marktgemeinde umsetzbar - besser gesagt finanzierbar - sind!

Ich darf Ihnen aber versichern, dass ich alles daran setze, diese wichtigen Investitionen in den Vordergrund zu stellen und weniger dringende Projekte in die 2. Reihe zu rücken. Infrastruktur geht uns alle an!

Die Wildbach- und Lawinenverbauung (WLV) hat ihre Arbeit in Seeboden wieder aufgenommen und ist derzeit dabei, den Trefflinger Gießbach von Muskanitzen in Richtung Treffling zu verbauen.

Die Arbeiten werden, solange es die Witterung in der nächsten Zeit zulässt, durchgeführt und voraussichtlich im März 2024 fortgesetzt.

## Winterdienst - Für Sie im Einsatz!

Die 2364 Schneestangen im Gemeindegebiet sind alle gesteckt, die Salz- und Splittdepots sind prall gefüllt! Unsere Mitarbeiter des Wirtschaftshofes und Wasserwerks sowie unsere verlässlichen Partner (Pichler Hannes, Unterlerchner Hans, Unterlerchner Michael und Brugger Herbert) stehen in den Startlöchern, um bei Eis und Schnee für Sicherheit auf unseren Gemeindestraßen, Gehwegen und Parkplätzen zu sorgen!

Im Einsatz stehen insgesamt 20 Kräfte, 11 Maschinen (Traktoren, Unimog, Kleingeräte, Schneefräsen etc.), welche im letzten Winter ca. 100 Tonnen Streusalz und ca. 150 Tonnen Streusplitt für Ihre Sicherheit im gesamten Gemeindegebiet aufgebracht haben. Sie sehen, da bewegt sich etwas!

Bedanken möchte ich mich heute bei Ihnen, liebe Leserinnen und Leser für die vielen Anfragen und Dis-



kussionen über laufende Projekte und die Entwicklung unserer Marktgemeinde sowie für die schönen Begegnungen bei den zahlreichen Veranstaltungen, verteilt über das ganze Jahr.

Ich darf Ihnen nun eine besinnliche Adventzeit, schöne Feiertage, viel Gesundheit und alles erdenklich Gute im kommenden Jahr 2024 wünschen!



## Winterpause!

Das Reparatur Cafe in Seeboden öffnet nächstes Jahr wieder seine Pforten! Einwohner von Seeboden und Umgebung können am

**2. Februar 2024 von 10 - 13 Uhr  
in den Keller des Kulturhauses**

mit ihren kaputten Gegenständen kommen, um sie gemeinsam mit ehrenamtlichen Reparateuren in Ordnung zu bringen. Kaffee und Kuchen verkürzen die Wartezeit!  
Auf Ihr Kommen freut sich

Das Reparaturteam

Kontakt: [reparaturcafe\\_seeboden@gmx.at](mailto:reparaturcafe_seeboden@gmx.at)

# GV Horst Zwischenberger

Referent für Land- & Forstwirtschaft, Jagd, Märkte & Direktvermarkter, Feuerwehr und Vereine (Sport, Kultur, Brauchtum)

## G'selchte Glückseligkeit

Zu Weihnachten gibt es mehrere Höhepunkte. Erstens Geschenke für die Kinder, zweitens eine besinnliche Christmette bzw. ein besinnlicher Weihnachtsgottesdienst und drittens Selchwüstel mit Kren, Sauerkraut und Bauernbrot. Wobei in der Reihenfolge die Selchwüstel als erstes gelistet werden und Weihnachten quasi eröffnen. Früher galt der Advent noch als Fastenzeit. Erst am Christ- und Stephanitag wurde gevöllert, zuvor wurde der Hunger mit einfachen Gerichten, auch mit Würstchen gestillt.

Je nach Familientradition wird am Heiligen Abend in Österreich meist das gegessen, was es voriges Jahr auch schon gab. Es gibt die Karpfenesser, die Gänsegourmets und die Würstelüberzeugten. Dass die Selchwurst, im Speziellen die Kärntner Selchwurst aus dem Raum Millstätter See bei uns ganz hoch im Kurs steht, hat natürlich auch praktische Gründe. Früher war vor Weihnachten, als es noch längere Frostperioden gab, die beste Zeit zum Schlachten. Aus hygienischen Gründen konnte das Fleisch nur von Oktober bis März verarbeitet werden. Es gab vor Weihnachten also Würste in Hülle und Fülle.

Würste haben übrigens eine lange Tradition. Schon 200 Jahre vor Christus schätzten römische Gourmets verarbeitetes Fleisch, das sie räuchernten. Vorläufer der heutigen Sorten finden sich im Mittelalter. Die Kochbücher des Mittelalters und der Renaissance empfehlen das Fleisch von fast allen essbaren Tieren auch zur Wurstverarbeitung.

Die damalige Küchentechnik ermöglichte es nicht feinst zer kleinerte Massen herzustellen. Das Fleisch wurde mehr oder weniger „fein gehackt“ mit vorhandenen Gewürzen vermengt und schließlich in gut gereinigte Tierdärme gefüllt. Danach wurde es entweder gleich gekocht und gebraten oder zum Trocknen und Kalträuchern aufgehängt. Je nach Klima entwickelte jede Region ihre typischen Fleischprodukte. Bis vor wenigen Jahrzehnten gehörte es noch zu den selbstverständlichen Fertigkeiten eines Haushaltes Würste für den Eigenbedarf selbst herzustellen. Erst mit der industriellen Lebensmittelindustrie verlor diese Tradition an Bedeutung.



Unsere heimischen Würstel werden fast nach einem Reinheitsgebot hergestellt. Schweinefleisch, Salz, Pfeffer und Knoblauch werden faschiert und gut geknetet. Die Masse wird dann fest in eine Wursthaut gefüllt. Dann, je nach Hausrezept, werden die Selchwürste zweimal geräuchert. Gekocht werden unsere Würstl nicht, nur für 10 bis 15 Minuten gesotten. Werden sie zu heiß gekocht, dann platzen sie auf und verlieren ihre Anmut.

Doch selbst die gschmackigste Kochwurst kann es nicht verhindern, dass mit Traditionen einmal gebrochen wird. Dann kann es passieren, dass sich ein Fondue oder ein Raclette auf den Weihnachtstisch verirrt, verirrt ist jedoch nicht mit verdrängt gleichzusetzten. Wenn der Duft frisch geräucherter Würste über den Bauernmarkt zieht, dann haben Karpfen, Gänse, Burger und Tofulaibchen schlechte Karten. Denn die Qualität unserer bäuerlichen Produkte, in Verbindung mit der traditionellen Ausrichtung unserer Bevölkerung, sind eine unschlagbare Kombination.

Wer kennt sie nicht, die vor Jahrzehnten ausgewanderten Kärntner, die in Vorarlberg, Wien, Deutschland oder in der Schweiz vor Weihnachten sehlichst auf ihr Packerl von daham warten. Gefüllt mit Selchwüsteln, Sauerkraut und Bauernbrot. Nicht weil sie sonst hungern müssten, sondern weil der Mensch Wurzeln braucht. Und unsere Selchwüstel sind starke Wurzeln, für Körper, Geist und Seele.

Moch ma Selchwüstel mit Kren, Sauerkraut oder saure Ruab`n und Brot

Schöne Weihnachten wünscht euch euer  
Horst Zwischenberger



# Kontrollausschuss

Obmann Mag. iur. Markus Unterdorfer-Morgenstern  
aus der Sitzung des Kontrollausschusses vom 28. September 2023

In dieser Sitzung behandelten wir unter anderem die Kostenübersicht des Fischereihafens und den Jahresabschluss der Seeboden Touristik des Jahres 2022.

**Fischerei:** Es wird von den Mitgliedern des Kontrollausschusses dem Gemeindevorstand empfohlen, den Vertrag der Gemeinde mit der Seeboden Touristik auf Aktualität zu prüfen, den Pachtbetrag, der an die Gemeinde fließt, zu evaluieren sowie zu prüfen, ob der niedrige Jahresbetrag von derzeit ca. € 153 noch zeitgemäß ist.

**Seeboden Touristik:** Die Ausschussmitglieder sind mit dem Geschäftsführer im Einvernehmen, dass der Mietbetrag des der See-

boden Touristik gehörenden Geschäftslokals erheblich zu erhöhen ist, um den aktuellen Mietpreisen der anderen Mieter im Impulscenter adäquat zu entsprechen.

Das Hotel Mörisch bezahlt die vereinbarten Betriebskosten im Ertl-Bad. Die avisierte „freiwillige Zahlung“ für die auch von den Hotelgästen in Anspruch genommene und mit Steuergeld bezahlte Infrastruktur ist nach Auskunft des Geschäftsführers bisher jedoch ausgeblieben.

Für die drohende Sanierung der Tiefgarage hat die Seeboden Touristik noch keine Rücklagen gebildet.

Damit die Kostentragung des

Personals anteilmäßig zwischen Gemeinde und Tourismus entsprechend dem tatsächlichen Arbeitsaufwand zugeordnet werden kann, wurde dem Tourismusreferent und dem Geschäftsführer bereits im Vorjahr empfohlen, nach Vorbild des Wirtschaftshofs ein Formular zu erstellen. Bisher wurde diese Empfehlung nicht umgesetzt.

Die Belegprüfung umfasste die Monate Juni bis August des laufenden Jahres.

Die Kassaprüfung offenbarte die vorbildliche Kassenführung in der Finanzabteilung unserer Marktgemeinde.



**REISEN 2024**

REISEGUTSCHEIN  
BACHERREISEN

Merry Christmas

**BESONDERE GESCHENKE:**

- 1. bis 7. April  
**Ostern in Sizilien - der schöne Westen**  
Erlebnisreise mit vielen Besichtigungen € **1.198,-**  
Wanderreise mit Peter Auer € **1.238,-**
- 29. April bis 5. Mai  
**Toscana - Kulinarische Genussreise** € **1.365,-**  
Einmalige Rundreise mit Marco Krainer
- 25. Juli bis 6. August  
**Norwegen mit Nordkap & Lofoten** € **3.859,-**  
Mit unserem Nord-Spezialisten Jules van der Ven  
Eindrucksvolle Rundreise mit Flug-An- und Abreise

**BACHERREISEN**  
9545 Radenthein  
Millstätter Str. 45  
☎ 04246 / 3072  
www.bacher-reisen.at

**Katalog und Gutscheine einfach online bestellen!**



**Honda Schneefräsen**

**HONDA**

**Mühe los und effizient den Schnee zur Seite schaffen.**

Ob Einstiegsmodell oder Profigerät: Schneefräsen von Honda bieten starke Leistung, fortschrittliche Funktionen und besonders viel Komfort. Schließlich ist das Ziel, Ihnen das Schneeräumen so einfach wie möglich zu machen.

**Wir haben eine große Auswahl an sofort verfügbaren Schneefräsen und machen Ihnen gerne ein Angebot!**

**LANDTECHNIK**  
Villach GmbH  
9851 Lieserbrücke, Gewerbestraße 1, 04762/42982  
[www.landtechnik.co.at](http://www.landtechnik.co.at)

ENGINEERING FOR Life

# Auszug aus den Beschlüssen

der Sitzung des Gemeinderates 05. Oktober 2023

In der Sitzung am 05.10.2023 wurden auszugsweise folgende Beschlüsse gefasst  
(Die vollständigen Beschlüsse finden Sie auf unserer Homepage):

## **Wahl des Vizebürgermeisters und des Ersatzmitgliedes gem. § 24 K-AGO**

Auf Grund des Mandatsverzichtes von Frau 2. Vbgm. in Stranner Lorène erfolgt die Nachbesetzung in der Sitzung mittels Fraktionswahl.

Herr Ing. Hans Kapeller wird zum 2. Vizebürgermeister und Herr Ing. Christopher Pucher, MSc als dessen Ersatzmitglied gewählt.

## **Angelobung des Vizebürgermeisters und des Ersatzmitgliedes gem. § 25 K-AGO**

Mit den Worten „Ich gelobe“ legt der Vizebürgermeister, Ing. Hans Kapeller, in die Hand des Bezirkshauptmann-Stellvertreters das Gelöbnis ab.

Mit den Worten „Ich gelobe“ legt das Ersatzmitglied, Ing. Christopher Pucher, MSc, in die Hand des Bürgermeisters das Gelöbnis ab.

## **Ausschüsse – Änderung**

Im Ausschuss Bau, Wasserwirtschaft, Infrastruktur, Raumplanung wird anstatt DI Dominik Jeßner Herr Ing. Hans Kapeller gewählt

## **Gemeindevertreter in den Gremien – Änderung**

Abfallwirtschaftsverband Spittal – Verbandsrat, Regionalverband Nockregion, e-5 Team und KEM Energieteam: anstatt Stranner Lorène - 2. Vbgm. Ing. Hans Kapeller

e-5 Team und KEM Energieteam: zusätzlich Ing. Wolfgang Tölderer

Wasserverband Millstätter See – Mitgliederversammlung: GV Thomas Grasser und Ersatz GR Egger Markus

Ortsbildpflegekommission: anstatt 1. Vbgm. Ino Bodner - GV Grasser Thomas als Mitglied

Schutzwasserverband Millstätter See: anstatt Egger Markus - Grasser Thomas als Vorstandersatzmitglied

## **VO Referatsaufteilung – Änderung**

Die Referatsaufteilung wird einstimmig beschlossen.

## **VO Stellenplan 2023 – Änderung**

Die VO Stellenplan 2023 – Änderung wird mit den präsentierten Änderungen einstimmig beschlossen.

## **1. NVA 2023**

Die Verordnung des 1. NVA 2023 wird einstimmig beschlossen.

## **Straßensanierung 2021 – FI-Plan – Anpassung**

Der FI-Plan „Projekt Straßensanierung 2021“ wird einstimmig beschlossen.

## **WVA – BA 09 – Neubau Hochbehälter Lexhöhe – FI-Plan**

Der FI-Plan für den Neubau des Hochbehälters Lexhöhe wird einstimmig beschlossen.

## **WVA – BA 09 – Neubau Hochbehälter Lexhöhe – Kreditaufnahme – Vergabe**

Das Darlehen in Höhe von € 650.000,00 wird an den Bestbieter Raiffeisenbank Millstättersee eG, Zinssatz 0,29 % Aufschlag auf den 6-Monats-Euribor, vorbehaltlich der aufsichtsbehördlichen Genehmigung vergeben. Die Laufzeit beträgt 20 Jahre. (einstimmig)

## **Baulandmodell – Parameter für Widmungswerber – Grundsatzbeschluss**

Abänderungsantrag FPÖ:

Die beabsichtigten vorgeschlagenen Parameter für Baulandmodelle sollen insofern abgeändert werden, als dass die Nettofläche von 2.400 m<sup>2</sup> auf 5.000 m<sup>2</sup> erhöht wird. Des Weiteren wäre zwischen privaten bzw. landwirtschaftlichen und gewerblichen Widmungswerbern zu unterscheiden, deren Geschäftszweck es ist, sich aus der Immobilienentwicklung und Liegenschaftsverwertung ein laufendes Einkommen zu erwirtschaften. Keinesfalls sollten Baulandmodelle rückwirkend für bereits zur Vorprüfung eingebrachte Widmungsanregungen mit Geschäftszahlen aus Kalenderjahren vor Inkrafttreten der K-ROG mit 01.01.2022 gefordert werden. (mehrheitlich abgelehnt)

Hauptantrag:

Den vom Bauausschuss und GV vorgeschlagenen Rahmenbedingungen für Baulandmodelle wird zugestimmt. Ein Vertrag mit den Parametern wird von Frau Mag.a Martina Fitzek erstellt. (mehrheitlich zugestimmt)



# Auszug aus den Beschlüssen

der Sitzung des Gemeinderates vom 05. Oktober 2023

## **Kindergarten Treffling/Lieserhofen – Kinderbetreuungsordnung – Änderung**


Die Kinderbildungs- und betreuungsordnungen Treffling und Lieserhofen werden einstimmig beschlossen.

## **Plakette „Natur im Garten“ – Verleihung**

Die Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See strebt die Auszeichnung als „Natur im Garten“ Gemeinde an und verpflichtet sich in Zukunft bestimmte Kriterien bei der Pflege und Gestaltung ihrer Grünräume zu berücksichtigen (einstimmig)

## **Umwelt und Energie – PV-Anlagen – Grundsatzbeschluss**

Die Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See beabsichtigt die Errichtung von PV- Anlagen auf den in ihrem Eigentum oder im Eigentum der IMMO KG befindlichen Gebäuden und veranlasst die hierfür erforderliche Wirtschaftlichkeitsprüfung, Projektierung und Ausschreibung. (einstimmig)



**Wir wünschen allen Gemeindebürgerinnen  
und Gemeindebürgern sowie unseren Gästen,  
eine schöne Adventzeit, frohe Festtage und  
alles Gute im Jahr 2024**

**Ihr Bürgermeister  
Thomas Schäfauer  
das Team der SPÖ Seeboden  
und Überparteiliche**

# Aktuelle Bauvorhaben (September / Oktober 2023)

Bauwerber/-in	Bauvorhaben	Bauplatz – Grundstück
Elias Unterlerchner	Errichtung Abgasfang	Tangern 19, Grundstück 315 KG 73215 Treffling
Thomas Morgenstern	Zubau Wohnhaus	Am Kirchbichl 2, Grundstück 410/13 KG 73212 Seeboden
Michael-Jörg Belach	Errichtung Abgasfang	Am Oberrain 10, Grundstück 247/7 KG 73212 Seeboden
Christoph Rüb	Abbruch und Neuerrichtung Abgasfang	Unterhaus 39, Grundstück 450/8 KG 73207 Lieseregg
Alois Egger	Vergrößerung der forstwirtschaftlichen Gerätehütte	Treffling, Grundstück 1470 KG 73215 Treffling
Hans Christian Frühauf	Errichtung Außentreppe sowie Nutzungsänderung Gebäude	Flußweg 4, Grundstück 120/8 KG 73212 Seeboden
Johann Unterweger	Zubau einer überdachten Terrasse und Ausbau Dachgeschoß	Schöngassenweg 70, Grundstück .21/1 KG 73218 Lieserhofen
Christian und Anita Müller	Errichtung Carport	Am Kirchforst 48 , Grundstück 54/4 KG 73207 Lieseregg
Mag. Christian und Carmen Moser	Neubau Wohnhaus mit Doppelgarage – ÄNDERUNG	Lilienweg 25, Grundstück 404/21 KG 73212 Seeboden
WEG Waldvilla Frank Jochum	Errichtung Krainerwände – ÄNDERUNG	Süduferweg 56, Grundstück 1641 KG 73212 Seeboden
Wolfgang und Stefanie Göberinger	Aufteilung Wohnhaus in 2 Wohneinheiten, Errichtung Stiegenaufgang	Korbweg 12, Grundstück 282/2 KG 73212 Seeboden
Christoph Kulterer	Neubau Wohn- und Gästehaus, Neubau Bootshaus, Badehaus und Außenanlagen	Am Klauberpark, Grundstück 805/4, 805/6 KG 73212 Seeboden
Karl-Heinz Rechmann, Marcel Suffrian, Natascha Zillikens	Errichtung von Stützwänden mit bewehrter Erde	Unterhaus 27a, Grundstück 1665/14 KG 73215 Treffling
Seeblickweg 24 Projekt GmbH	Neubau von zwei Wohnhäusern mit 11 Wohneinheiten sowie Errichtung Nebengebäude – ÄNDERUNG (teilweise Abänderung des Balkongeländers im Haus 1 / 2. OG von Stab- auf Glasgeländer sowie Zubau eines Verbindungssteiges)	Seeblickweg 24a + b, Grundstück 1604, KG 73212 Seeboden

**IHR REGIONALER  
MIELE KUNDENDIENST  
IN KÄRNTEN**



— CENTER —  
OLSACHER



Offizieller Partnerbetrieb

**REPARATUR  
BONUS**

Repariert statt ausrangiert.

**SPITTAL**  
T +43 4762 420 00

**VILLACH**  
T +43 4242 340 00



# Tourismusverband und Seeboden Touristik

Hellmuth Koch, Leiter des Tourismus- und Bürgerservicebüros  
Geschäftsführer der Seeboden Touristik GmbH.

Das Team des Tourismus- und Bürgerservicebüros in Seeboden ist eine wichtige Anlaufstelle für Gäste, Gastgeber aber insbesondere unsere Bürgerinnen und Bürger.

Seit 13 Jahren darf ich nun das Team leiten. Wir arbeiten umsichtig und sehr intensiv an der sogenannten Lebensraumgestaltung und so sehen wir in unserem gesamten TUN immer das Gemeinsame. Wir durften in diesen Jahren immer wieder tolle Erfolge erzielen und so freut es mich, dass ich zum Jahresabschluss auch wieder einen Erfolg für uns alle verkünden darf.

## Wir packen an!

Mit Fahrplanwechsel am 10. Dezember werden Sie bemerken, dass die Buslinie 5140 um zwei besonders wichtige Infrastrukturbetriebe erweitert wird.

Es wird nunmehr möglich, dass Sie ohne Umstieg und lange Wartezeiten mehrmals täglich sowohl zur Drautalperle als auch zur Goldeckbahn gelangen. Dass sich in unmittelbarer Nähe der Drautalperle auch die Eishalle befindet, ist sicher kein Nachteil für die verlängerte Linienführung!

Selbstverständlich gilt dieser Fahrplan auch für den Sommerbetrieb! Ein echter Vorteil für unsere Bürgerinnen und Bürger aber natürlich auch für unsere Gäste!

Wir haben diese Initiative für ALLE in die Hand genommen und konnten dank der Kooperationsbereitschaft der Verkehrsbetriebe diese Verlängerung ohne Mehrkosten für Gemeinden und Tourismusverbände erreichen.

Nachdem wir aber noch viel mehr machen, haben wir uns dieses Jahr dazu entschlossen, dass wir ein mehrseitiges Magazin mit all unseren Aufgaben, Leistungen etc. verfassen. Über diesen QR-Code können Sie Einblicke in unsere tägliche Arbeit bekommen! Scheuen Sie sich also nicht und wagen Sie einen Blick in unsere „EINBLICKE“!

Für manche scheinen unsere Aufgaben eine Mehrgeisigkeit darzustellen. Wir sagen dazu „Zentralbahnhof“ der Arbeit für Seeboden!



In diesem Sinne wünschen wir Ihnen besinnliche Weihnachtsfeiertage und alles Gute für 2024!



## Werde Teil des Teams!

**Praktikum beim Tourismusverband Seeboden am M.S.**

Mit einem Praktikum fit für Schule und Beruf

Ein Praktikum beim TVB Seeboden am M.S. bietet Ihnen die Möglichkeit, Ihre erlernten Theorien anzuwenden und praktische Erfahrungen im direkten Umgang mit Gästen und Vermietern zu sammeln. Verantwortungsvolles und selbstständiges Handeln kann so erlernt und gefestigt werden.

**Hauptaufgaben in den Sommermonaten sind:**

- die Betreuung unserer Gäste und Vermieter
- die aktive Unterstützung bei Veranstaltungen
- Besetzung unserer „Seenixe“ - dem Infolizter (Mopedführerschein wäre vorteilhaft)

Der TVB Seeboden am M.S. vergibt in der Zeit von Juni bis September 2024 Praktikumsstellen. Haben wir Ihr Interesse geweckt und wollen Sie uns bei dieser Aufgabe unterstützen?

**Ihre Bewerbung sollte folgende Dokumente beinhalten:**

- Bewerbungsschreiben
- Lebenslauf mit Passbild
- Zeugnisse
- Dauer und Zeitraum des Praktikums

**Entlohnung:** gemäß KV Hotel- und Gastgewerbe

Bei Eignung werden Sie zu einem Vorstellungsgespräch eingeladen.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte bis 28. Feber 2024 an:

Tourismusverband Seeboden am M. S.  
Hellmuth Koch  
Hauptplatz 1  
9871 Seeboden am M. S.

www.seeboden.net

Da ist immer was los!

# Termine für die Schul- und Kindergarteneinschreibungen 2024/2025

## **Kindergarteneinschreibung in den Kindergärten der Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See**

Um Terminvereinbarung wird gebeten.

### **Kindergarten Seeboden:**

Frau Barbara Metznitzner, 0676 877 25 396,  
kindergarten.seeboden@kath-pfarre-kaernten.at  
Mo - Do, 05.02.2024 – 08.02.2024 von 08:00 bis  
11:00 Uhr und 14:00 bis 16:00 Uhr

### **Kindergarten Treffling:**

Frau Michaela Ebner, 04762 822 64  
kg-treffling@seeboden.at  
Mi – Do, 07.02.2024 – 08.02.2024 ab 13:30

### **Kindergarten Lieserhofen:**

Frau Sigrid Zwischenberger, 04762 36850,  
kg-lieserhofen@seeboden.at  
Mo, 05.02.2024 Mi, 07.02.2024 Do, 08.02.2024 von  
15:30 bis 19:00 Uhr

## **Schuleinschreibung in den Volksschulen der Markt- gemeinde Seeboden am Millstätter See**

Für Kinder, welche zwischen dem 01.09.2017 und  
01.09.2018 geboren sind. Die Einladungen ergehen  
schriftlich, Kinder sind persönlich vorzustellen.

### **Volksschule Seeboden:**

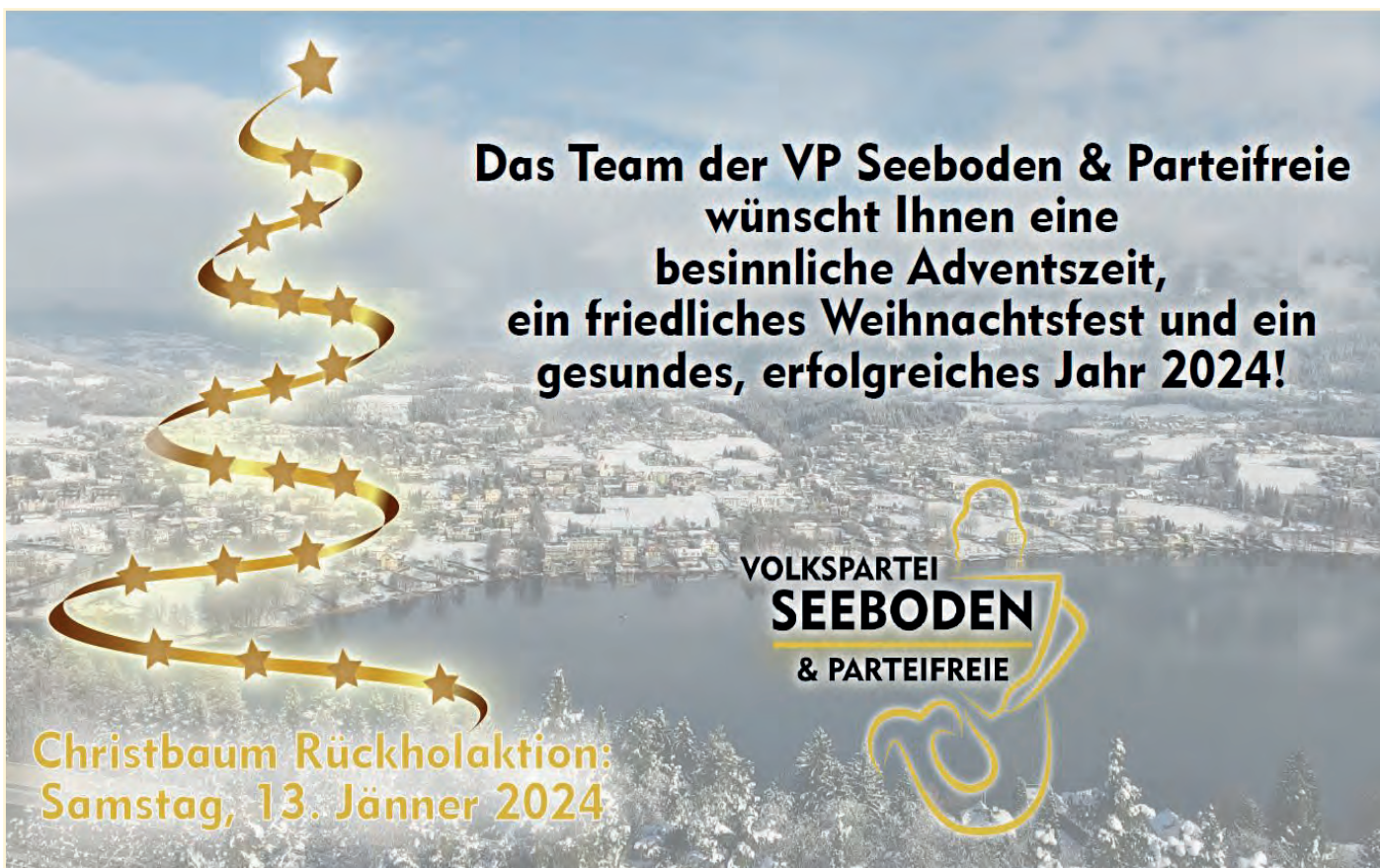
Frau Evelyn Wernitznig, 04762 81184,  
direktion@vs-seeboden.ksn.at  
Samstag, 24.02.2024 von 08:00 bis 13:00 Uhr

### **Volksschule Treffling:**

Frau Rosmarie Koch, 04762 81814,  
direktion@vs-treffling.ksn.at  
Montag, 05.02.2024 ab 08:00 Uhr

### **Volksschule Lieserhofen:**

Frau Rosmarie Koch, 04762 2659,  
direktion@vs-lieserhofen.ksn.at  
Dienstag, 06.02.2024 ab 08:00 Uhr



**Das Team der VP Seeboden & Parteifreie  
wünscht Ihnen eine  
besinnliche Adventszeit,  
ein friedliches Weihnachtsfest und ein  
gesundes, erfolgreiches Jahr 2024!**

**VOLKSPARTEI  
SEEBODEN  
& PARTEIFREIE**

**Christbaum Rückholaktion:  
Samstag, 13. Jänner 2024**



# Schneeräumung & Winterdienst 23/24

Ein Bericht von Ing. Hans Lager (Wirtschaftshofleiter)



Unser Wirtschaftshof hat die Vorbereitungen für den Winter abgeschlossen. Die Schneestangen sind gesteckt, die Salz- und Splittdepots prall gefüllt, die Splitt Tonnen sind ausgeliefert, alle Geräte einsatzbereit und die Mannschaft hoch motiviert. Der Bereitschafts-, Einsatz- und Räumungsplan wurde gem. der geltenden Richtlinien, z.B.: RVS 12.04.12 erstellt.

## **Für den reibungslosen Ablauf des Winterdienstes sind auch von Ihnen einige Faktoren zu berücksichtigen:**

Die Entsorgung von Schnee, welcher auf Privatgrund sowie Gehsteigen geräumt wird, ist auf öffentlichen Flächen verboten! Eine Schneeräumung bzw. Streuung von Privatstraßen durch die Gemeinde ist nicht möglich. Beauftragen Sie dazu privat ein geeignetes Unternehmen. Es kommt vor, dass Hauseinfahrten durch die Räumfahrzeuge zugeschoben werden. Dies kann nicht verhindert werden, wir bitten um Verständnis. Das Freimachen der Hauseinfahrten muss der Hausbesitzer selbst übernehmen.

## **Gesetzliche Grundlagen zur Streuung und Räumung von Gehsteigen:**

Laut Straßenverkehrsordnung (§93 StVO) sind Eigentümer dazu verpflichtet zwischen 6:00 und 22:00 Uhr Gehsteige und Gehwege entlang der Grundstücksgrenze von Schnee zu räumen und zu streuen. Dies gilt auch für den Schnee, welcher von Räumfahrzeugen auf den Gehsteig geschoben wird. Sofern kein Gehsteig vorhanden ist muss, der Straßenrand auf einer Breite von 1 m entlang der Grundstücksgrenze geräumt sein. Die Gemeinde übernimmt freiwillig

einmal täglich die Räumung und Streuung der Gehwege, übernimmt jedoch keine Haftung für diese!

## **Gefahr von Dachlawinen:**

Die Gefahr von Dachlawinen & Eiszapfen ist nicht zu unterschätzen. Das Dach muss in solchen Fällen durch den Eigentümer oder einen beauftragten Professionisten geräumt oder der Gehsteig in Abstimmung mit der Gemeinde vorübergehend (bis zur Beseitigung der Gefahr) gesperrt werden. Wir weisen darauf hin, dass die Räumung sowie Absperrung durch den Eigentümer selbst erfolgen muss. Sollte dieser Verpflichtung nicht nachgekommen werden, wird der Eigentümer bei Schäden haftbar gemacht.

## **Schäden im Winterdienst:**

Leider kann es auch zu Schäden an Objekten oder Fahrzeugen kommen. Wir ersuchen Sie um schnellstmögliche Bekanntgabe im Gemeindeamt (04762/81255). Reparaturen werden ehest möglich veranlasst.

Zum Abschluss bitten wir Sie um Verständnis, dass wir bei extremen Witterungsverhältnissen (Glatteis, Starkschneefälle, Dauerschneefall, etc.) nicht überall gleichzeitig sein können.

Ein Interview zu diesem Thema könne Sie bei MeinSeeboden nachhören.

Zum Interview:



Zu den geltenden Richtlinien



# Jugendaktion Goldeck Skikarten 2023/2024

In Kooperation mit der Goldeck Bergbahnen GmbH fördert die Marktgemeinde Seeboden am M. S. Tagesskikarten für den Sportberg Goldeck. Diese können mit der Seeboden Service Card in Anspruch genommen werden.

Kinder und Jugendliche mit Hauptwohnsitz in Seeboden am M. S. bezahlen mit der Seeboden Service Card an der Kasse der Goldeck Bergbahnen den ermäßigten Kartenpreis von:

Kinder (Jahrgänge 2009 – 2017) -- € 14,00  
Jugendliche (Jahrgänge 2005 – 2008) -- € 20,00

Die Marktgemeinde unterstützt jede Kinderkarte mit € 8,00 und jede Jugendkarte mit € 11,00.

Die Aktivierungsgebühr bzw. jährliche Verlängerung der Seeboden Service Card in Höhe von € 5,00 ist gegebenenfalls in der Marktgemeinde bei der Aufbuchung des Paketes zu bezahlen.



 **GOLDECK**  
MEIN SPORTBERG



**REGGER**  
IMMOBILIEN

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches, frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, gesundes und erfolgreiches neues Jahr!

[www.reggerimmobilien.at](http://www.reggerimmobilien.at)



# Das Wasserwerk informiert

Ein Bericht von Josef Krammer (Betriebsleiter)

## Trinkwasseruntersuchungen der Gemeindefwasserversorgungsanlage Seeboden

Die gesetzlich vorgeschriebenen jährlichen Untersuchungen wurden erfüllt und das Trinkwasser chemisch und biologisch untersucht. Es wurden keine Überschreitungen von Grenz-, Richt- oder Indikatorwerten festgestellt, d. h. das Trinkwasser entspricht der Trinkwasserverordnung und den lebensmittelrechtlichen Vorschriften.

### Wasserverlust – Angleichung des Verbrauchs

Überprüfen sie öfters, ob das Wasserzählerrad auch still steht, wenn kein Wasserhahn aufgedreht ist bzw. ob beim neuen Funkzähler der Wortlaut Leckage im Display aufscheint.

Die Marktgemeinde lehnt aus grundsätzlichen Überlegungen eine Angleichung des Verbrauches an die Vorjahre ab, wenn der Fehler bei der Inneninstallation – also nach dem Wasserzähler – aufgetreten ist.

Quelle	Versorgungsbereich	Straßen, Ortschaften	Härtegrad	Ph-Wert
Steinanger	Seeboden – Ost - Mitte – Süd – West, Lieserbrücke	Hauptversorgung Seeboden & Lieserhofen	9,69	7,1
Mitterling	Seeboden – Nord-Ost	Tangerner Straße, Oberbachweg, Salzkofelweg, Mirnockweg, Gmeineckweg	9,47	6,5
Gmeineck & Eden	Lieserhofen	Litzldorf, Karlsdorf, Lieserhofen-Oberdorf	3,0	7,82
Richter	ehem. WG Unterhaus	Kolm, Kötzing, Pirk – Nord, Unterhaus - Nord, Schloßbau	6,32	7,8
Bartl	ehem. WG Unterhaus	Unterhaus, Kötzing – Süd, Pirk	6,07	6,6

Abstufungen Wasser	Härtegrad
Sehr weich	0 bis 4
Weich	4 bis 8
Mittelhart	8 bis 12
Ziemlich hart	12 bis 18
Hart	18 bis 30
Sehr hart	Über 30

Lesen Sie bitte auf Ihrer Waschmittelverpackung die Dosierung für die entsprechende Härte. So leisten auch Sie einen Beitrag zum Wohle der Umwelt.

HEITZMANN  
NATÜRLICH HAUSGEMACHT  
...der fleischveredler!  
SEEBODEN - HAUPTSTRASSE 76  
www.heitzmann-der-fleischveredler.at

- 1** Mit Bankomatkarte oder mit Kreditkarte Geschäftstür öffnen.
- 2** Im Selbstbedienungsterminal stressfrei einkaufen.
- 3** Mit Bargeld oder mit Kreditkarte den Einkauf bezahlen.

Come in, we are...  
(Außerhalb unserer Geschäftszeiten)  
**OPEN**

# Entleerungen Restmüll, Biomüll, Papier, Gelber Sack

## RESTMÜLL

### Seeboden Tour I:

Mi	06.12.2023	14-tägig,
Mi	20.12.2023	14-tägig, 4-wöchentl.
Do	04.01.2024	14-tägig,
Do	18.01.2024	14-tägig, 4-wöchentl.
Do	01.02.2024	14-tägig,

### Seeboden Tour II:

Do	07.12.2023	14-tägig,
Do	21.12.2023	14-tägig, 4-wöchentl.
Fr	05.01.2024	14-tägig,
Fr	19.01.2024	14-tägig, 4-wöchentl.
Fr	02.02.2024	14-tägig,

### Lieserhofen:

Fr	01.12.2023	14-tägig,
Fr	15.12.2023	14-tägig, 4-wöchentl.
Sa	30.12.2023	14-tägig,
Mo	15.01.2024	14-tägig, 4-wöchentl.
Mo	29.01.2024	14-tägig,

### Ortschaften:

Do	14.12.2023	14-tägig, 4-wöchentl.
Fr	29.12.2023	14-tägig,
Do	11.01.2024	14-tägig, 4-wöchentl.
Do	25.01.2024	14-tägig,
Do	08.02.2024	14-tägig, 4-wöchentl.

## BIOMÜLL

Seeboden sowie in allen Ortschaften

Do 14.12.2023	Do 11.01.2024	Do 08.02.2024
Do 28.12.2023	Do 25.01.2024	

## Heiße Asche richtig entsorgt!

Kaminasche ist Abfall, der entsorgt werden muss – allerdings nicht auf dem direkten Weg. Wird die heiße Asche ohne entsprechender Auskühlfrist (ca. 48h) einfach in den Mülleimer gegeben, droht akute Feuergefahr.

Wichtig ist, dass die Asche wirklich vollständig auskühlt, damit die Mülltonne oder gar der LKW der Müllabfuhr nicht plötzlich in Flammen steht.

(Sollten durch falsche Entsorgung Schäden entstehen, wird der Hauseigentümer haftend gemacht).

## PAPIER

**Bereich Ia:** Treffling, Muskanitzen, Liedweg, Schloßau, Unterhaus, Kötzing, Kolm, Pirk, Trasischk, Lieserbrücke WEST (Waldhofweg, Gartenstraße, Birkenstraße, Grudweg südlich der Autobahn, Katschbergstraße südlich der Autobahn)  
Do 28.12.2023 Do 25.01.2024

**Bereich Ib:** Lieserhofen, Karlsdorf, Lurnbichl, Raufen, Litzldorf, Lieseregg, Seebach, Kras, Lieserbrücke OST, Lieserbrücke WEST (außer Waldhofweg, Gartenstraße, Birkenstraße, Grudweg südlich der Autobahn, Katschbergstraße südlich der Autobahn)  
Sa 23.12.2023 Mo 22.01.2024

**Bereich IIa:** Tangern, Seeboden östlich der Trefflinger Straße und nördlich der Hauptstraße bis zum Kreisverkehr, Trefflinger Straße bis Einfahrt Unterhaus, Unterhauser Weg, Korbweg, Am Oberrain  
Do 14.12.2023 Do 11.01.2024 Do 08.02.2024

**Bereich IIb:** Seeboden westlich der Trefflinger Straße (außer Unterhauser Weg, Korbweg, Am Oberrain), Hauptstraße und Bereich südlich der Hauptstraße  
Mo 11.12.2024 Mo 08.01.2024 Mo 05.02.2024

### St. Wolfgang

Mi 03.01.2024 Mi 14.02.2024

## GELBER SACK

### Tour 1:

Fr 29.12.2023 Do 25.01.2024

### Tour 2:

Do 21.12.2023 Do 18.01.2024

### Tour 3:

Do 11.01.2024 Do 08.02.2024

### Tour W:

Mi 20.12.2023 Mi 17.01.2024



Holen Sie sich die kostenlose Müll App!

Der einfache und schnelle Überblick zu allen aktuellen Tourenplänen!





# Der Jahreswechsel steht bevor. Gibt es Einschränkungen bei Silvesterfeuerwerken?

## Grundsätzlich gilt:

Die Verwendung von Feuerwerkskörpern/Silvesterknallern der Kategorie F2 (in Österreich ist dies die gängigste verkaufte Kategorie) ist im Ortsgebiet ganzjährig verboten.

Dem Bürgermeister steht es frei, auf Antrag per Verordnung teilweise eine Ausnahme zu erlauben, aber nur, soweit keine Gefährdung für Menschen, deren Eigentum, die öffentliche Sicherheit oder unzumutbare Lärmbelästigungen zu befürchten sind.

Innerhalb und in unmittelbarer Nähe zu Krankenanstalten, Kinder-, Alters- und Erholungsheimen sowie Kirchen ist die Verwendung von Feuerwerkskörpern grundsätzlich auch außerhalb des Ortsgebietes verboten.

Feuerwerke der Kategorie F3 und F4 dürfen nur von ausgebildeten Pyrotechnikern abgefeuert werden und bedürfen einer Bewilligung der Bezirkshauptmannschaft.

Bitte beachten Sie, dass bei anhaltender Trockenheit möglicherweise auch eine Feuerverbotsverordnung der Bezirkshauptmannschaft gelten kann.



Wenn Sie also planen, zu Silvester ein Feuerwerk abzuschießen, erkundigen Sie sich zuvor über die aktuell geltenden Vorschriften und holen Sie gegebenenfalls die entsprechenden Bewilligungen ein.

Im Sinne unserer Haus- und Wildtiere sowie der Umwelt und Gesundheit bitten wir Sie jedoch, soweit als möglich auf private Feuerwerke zu verzichten.

**CAFÉ SITZWOHL**  
Mehlspeisen und mehr  
im Advent

Jeden Freitag im Advent  
verwöhnen wir euch mit hausgemachten  
Weihnachtskekse, Raclette Brot,  
Glühwein, Glühmost und Punsch an  
unserem **Landmarkt-Standl** am  
Hauptplatz in Seeboden.




Ein bisschen  
Sitzwohl Glitzer  
für Weihnachten!

- ... hausgemachte Kekse für daheim
- ... Mehlspeisen für die Adventjause
- ... Geschenke für den Gaumen

Mehr auf  
[www.cafesitzwohl.com](http://www.cafesitzwohl.com)

Café Sitzwohl Christoph Hinteregger & Karin Bürger  
Hauptplatz 2 | 9871 Seeboden | Telefonnummer: +43 4762 82 055  
cafesitzwohl@gmail.com | www.cafesitzwohl.com

Foto: Image by klgargeter on Freepik

DA VEREIN  
**„PURZELBAUM“**  
LÄDET  
ZUM




links rechts

4- **PREISWATTEN**

4-Königs-Watten  
**SAMSTAG**  
**06. Jänner 2024**  
**UM 14.00 UHR IM KULTURHAUS SEEBODEN**

NENNGELD: € 25,-- Auslosung ab 13.30 Uhr  
Großzügige Sachpreise



**Spielmodus:** 40 Paare in 5 Gruppen  
Man spielt gegen jedes Gruppenpaar



**Bock** 3 – g`hält`n

**Anmeldung unter +43 650 7620400**  
oder: [vierkoenigswatten@gmail.com](mailto:vierkoenigswatten@gmail.com)





**g`stoch`n** **fares Watt`n** **g`wunnen**

## Sterbefälle

**Melitta Maria Wochein, 88 Jahre**

Seeboden am Millstätter See, Kraut 1  
verstorben am 11. September 2023

**Herta Unterlerchner, 95 Jahre**

Seeboden am Millstätter See, Kraut 1  
verstorben am 15. September 2023

**Siegfried Perauer, 83 Jahre**

Lieserhofen, Seeblickstraße 42  
verstorben am 15. September 2023

**Robert Wilfried Fina, 67 Jahre**

Seeboden am Millstätter See, Römerweg 6  
verstorben am 17. September 2023

**Gernot Karner, 79 Jahre**

Lieserhofen, Lieserhofer Straße 86  
verstorben am 28. September 2023

**Elisabeth Lang, 89 Jahre**

Seeboden am Millstätter See, Kraut 1  
verstorben am 7. Oktober 2023

**Waltraud Oberzaucher, 86 Jahre**

Seeboden am Millstätter See, Unterhaus 6  
verstorben am 11. Oktober 2023

**Joachim Lunner, 65 Jahre**

Seeboden am Millstätter See, Römerweg 14  
verstorben am 12. Oktober 2023

**Bibiana Müllner, 95 Jahre**

Seeboden am Millstätter See, Auf der Ertlhöhe 13  
verstorben am 24. Oktober 2023

**Maria Luise Pließnig, 65 Jahre**

Seeboden am Millstätter See, Trefflinger Straße  
verstorben am 25. Oktober 2023

**Kurt Printschler, 87 Jahre**

Seeboden am Millstätter See, Im Reich 19  
verstorben am 29. Oktober 2023

**Maria Altersberger, 90 Jahre**

Seeboden am Millstätter See, Kraut 1  
verstorben am 31. Oktober 2023

**Marianne Tripp, 70 Jahre**

Seeboden am Millstätter See, Alte Straße 18  
verstorben am 5. November 2023



## Hochzeiten

und eingetragene Partnerschaften

**Michaela Kavallar und René Peter Wagner**

Seeboden am Millstätter See  
am 9. September 2023

**Anna Jost und Georg Josef Gußnig**

Seeboden am Millstätter See  
am 14. September 2023

**Anna Valentina Nestler und Florian Heitzmann**

Seeboden am Millstätter See  
am 29. September 2023

**Iris Gruber und Ingo Michael Krobath**

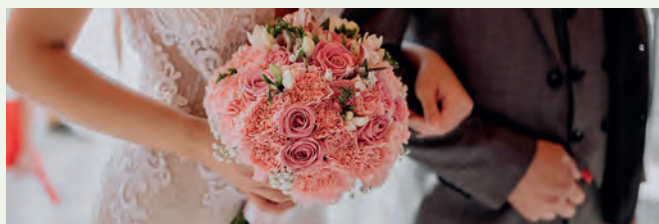
Mühldorf  
am 30. September 2023

**Sabine Weidinger und Tobias Windrich**

Seeboden am Millstätter See  
am 7. Oktober 2023

**Bianca Maria Margarete Pereira-Arnstein MBA  
und Martin Klar**

Spittal an der Drau und Seeboden  
am 7. Oktober 2023





## Geburten

### **Emilio Kremenović**

geboren am 30. Juli 2023  
Panoramaweg 40, 9851 Lieserbrücke

### **Amy Elea Wielstra**

geboren am 19. September 2023  
Katschbergstraße 38, 9851 Lieserbrücke

### **Nils Jakob Kalt**

geboren am 2. Oktober 2023  
Bäderweg 5, 9871 Seeboden am Millstätter See

### **Finn Johannes Kalt**

geboren am 2. Oktober 2023  
Bäderweg 5, 9871 Seeboden am Millstätter See

### **Elias Leandro Olgiati**

geboren am 7. Oktober 2023  
Kolm 41, 9871 Seeboden am Millstätter See

### **Leon Lengsfeld**

geboren am 22. Oktober 2023  
Am Lurnbichl 45, 9851 Lieserbrücke

## Die TRACHTENKAPELLE LIESERHOFEN

ladet alle  
herzlich ein zu einem

# Vorweihnachtlichen Konzert

am 2. Adventssonntag, dem 10. Dezember 2023, um 16 Uhr,  
in der Pfarrkirche „Maria Himmelfahrt“ zu Lieseregg.

Es wirken mit:

**Kinder der Volksschule Lieserhofen**

Leitung: Elke Derbuch und Tamara Seeberg-Elverveldt



**Quartett der TK-Lieserhofen**

**Trachtenkapelle Lieserhofen**

es singt: Kathrin Wandaller

Leitung: Christian Stonig

**Eintritt: freiwillige Spenden**

Wir freuen uns auf Ihren geschätzten Besuch

A festive Christmas card. On the left, a lit red candle sits on a pine branch, surrounded by yellow streamers and gold ornaments. In the background, a coat of arms with the word 'TANGERN' is visible. The right side of the card features a white text box with a decorative border of gold fleur-de-lis and snowflakes.

Weihnachtszeit - Zeit innezuhalten,  
das vergangene Jahr Revue pas-  
sieren lassen, welches mit Höhen  
und Tiefen sowie vielen schönen  
Momenten wie im Flug verging.

Mit diesem Weihnachtsgruß  
verbinden die Sänger der  
Sängerrunde Tangern ihren Dank  
für die Treue und Unterstützung  
und wünschen viel Glück  
und Gesundheit im neuen Jahr

# 2024

# Advent, Weihnachten und Neujahr in der Evangelischen Kirche Unterhaus

## Weihnachten & Advent

- **1. Advent**

03.12. | 09.30 Uhr | Gottesdienst mit Adventbasar |

- **2. Advent**

10.12. | 09.30 Uhr | Y-Gottesdienst mit dem MGV Seeboden und Kirchenkaffee |

- **3. Advent**

17.12. | 18:00 Uhr | Alpha-Gottesdienst mit Dorfjong |

- **Heilig Abend**

24.12. | 16:00 Uhr | Familiengottesdienst |

- **Heilig Abend**

24.12. | 18:00 Uhr | Christvesper mit der Singgemeinschaft Unterhaus |

- **Christtag**

25.12. | 09:30 Uhr | Y-Gottesdienst mit der Singgemeinschaft Unterhaus |

## Neujahr

- **Silvester**

31.12. | 18:00 Uhr | Altjahresabend |

- **Neujahr**

01.01. | 09:30 Uhr | Gottesdienst |

- **Sonntag**

07.01. | 18:00 Uhr | Alpha-Gottesdienst | Neujahrsempfang |

- **Sonntag**

14.01. | 09:30 Uhr | Gottesdienst |



## Gottesdienste - Advent und Weihnachten

### 1. Adventsonntag 03. Dezember 2023

**08:30** | Lieseregg | Hl. Messe | anschl. Pfarrcafé | Familienmesse | Vorstellung der Firmlinge | Nikolaus |

**08:30** | Treffling | Gottesdienst | Musikalische Gestaltung: Robert Lücking |

**10:30** | Seeboden | Hl. Messe | anschl. Pfarrcafé | Musikalische Gestaltung: Musik-MS Seeboden |

### Rorate Gottesdienst

- **Mo 04.12. | 06:30 Uhr**

St. Jakobus Kirche, Seeboden

- **Mi 06.12. | 06:30 Uhr**

Herz Jesu Kirche, Seeboden

- **Sa 09.12. | 07:00 Uhr**

St. Laurentius, Lieserhofen

- **Mo 11.12. | 06:30 Uhr**

St. Jakobus Kirche, Seeboden

- **Mi 13.12. | 06:30 Uhr**

Herz Jesu Kirche, Seeboden

- **Sa 16.12. | 07:00 Uhr**

St. Leonhard Pfarrkirche, Treffling

- **Mo 18.12. | 06:30 Uhr**

St. Jakobus Kirche, Seeboden

- **Mi 20.12. | 07:00 Uhr**

Herz Jesu Kirche, Seeboden

- **Mo 19.12. | 06:30 Uhr**

St. Wolfgang Kirche, Wolfsberg

### Maria Empfängnis 08. Dezember 2023

**08:30** | Lieseregg | Hl. Messe | Musikalische Gestaltung: Daniela Mörtenböck |

**10:00** | Treffling | Hl. Messe | Musikalische Gestaltung: Sängerrunde Tangern |

**10:30** | Seeboden | Hl. Messe | Musikalische Gestaltung: Daniela Mörtenböck |

### 2. Adventsonntag 10. Dezember 2023

**08:30** | Lieseregg | Gottesdienst | anschl. Pfarrcafé | Musikalische Gestaltung: Wolfgang Ziegler |

**08:30** | Treffling | Hl. Messe | Vorstellung der Firmlinge | Musikalische Gestaltung: Robert Lücking |

**10:30** | Seeboden | Hl. Messe | Vorstellung der Firmlinge | Musikalische Gestaltung: Bonum Cantum |



### Hi. Ölsalbungsmesse 15. Dezember 2023

- 15:00** | Seeboden | Rosenkranzgebet | Zusätzlich Beichtmöglichkeit |
- 15:30** | Seeboden | Hi. Messe | Mit Ölsalbung |

### 3. Adventssonntag 17. Dezember 2023

- 08:30** | Lieseregg | Hi. Messe | anschl. Pfarrcafé | Musikalische Gestaltung: Trachtenkapelle Lieserhofen |
- 08:30** | Treffling | Gottesdienst | Musikalische Gestaltung: Robert Lücking |
- 10:30** | Seeboden | Hi. Messe | Musikalische Gestaltung: Kindergarten Seeboden |

### 4. Adventssonntag / Heiliger Abend 24. Dezember 2023

- **10:30** | Seeboden | Hi. Messe | Gestaltung: Daniela Mörtenböck |
- **14:00** | Lieseregg | Kindermesse | Gestaltung: Silke Kohlmaier |
- **16:00** | Tangern | Christmette |
- **20:00** | Treffling | Christmette | Gestaltung: Robert Lücking |
- **22:00** | Seeboden | Christmette |
- **23:30** | Treffling | Christmette | Gestaltung: Daniela Mörtenböck |

### Christtag 25. Dezember 2023

- 08:30** | Lieseregg | Hi. Messe | Musikalische Gestaltung: MGV Lieserhofen |
- 08:30** | Treffling | Hi. Messe | Musikalische Gestaltung: Familie Lücking |
- 10:30** | Seeboden | Hi. Messe | Musikalische Gestaltung: Gemischter Chor Seeboden |

### Stephanustag 26. Dezember 2023

- 08:30** | Lieseregg | Hi. Messe | Musikalische Gestaltung: Daniela Mörtenböck |
- 08:30** | Treffling | Hi. Messe | Musikalische Gestaltung: Robert Lücking |
- 10:30** | Seeboden | Hi. Messe | Musikalische Gestaltung: Daniela Mörtenböck |

### Silvester / Jahresabschluss 31. Dezember 2023

- **14:00** | St. Wolfgang | Hi. Messe | Gestaltung: Martha Zechner |
- **16:00** | Treffling | Gottesdienst | Gestaltung: Robert Lücking |
- **17:30** | Lieseregg | Gottesdienst | Gestaltung: Daniela Mörtenböck |
- **19:00** | Seeboden | Gottesdienst | Gestaltung: Daniela Mörtenböck |

## Gottesdienste - Jänner 2024

### Neues Jahr -Hochfest der Gottesmutter Maria 01. Jänner 2024

- 08:30** | Lieseregg | Gottesdienst | Musikalische Gestaltung: Daniela Mörtenböck |
- 08:30** | Treffling | Gottesdienst | Musikalische Gestaltung: Robert Lücking |
- 10:30** | Seeboden | Gottesdienst | Musikalische Gestaltung: Daniela Mörtenböck |

### Hi. 3 Könige Erscheinung des Herrn 07. Jänner 2024

- 08:30** | Lieseregg | Gottesdienst | Musikalische Gestaltung: Trachtenkapelle Lieserhofen |
- 08:30** | Treffling | Gottesdienst | Musikalische Gestaltung: Familie Lücking |
- 10:30** | Seeboden | Gottesdienst | Musikalische Gestaltung: MGV Seeboden |

### Taufe des Herrn 07. Jänner 2024

- 08:30** | Lieseregg | Hi. Messe | anschl. Pfarrcafé | Familienmesse |
- 08:30** | Treffling | Gottesdienst | Musikalische Gestaltung: Robert Lücking |
- 10:30** | Seeboden | Hi. Messe | anschl. Pfarrcafé | Musikalische Gestaltung: Daniela Mörtenböck |



*Eine spannende und berührende Lebensgeschichte hat der ehemalige Burgherr und Besitzer der Burg Sommeregg zu Papier gebracht. Unterstützt hat ihn dabei Herr Erich Pak. Diese Biographie gibt es in der Gemeindebücherei Seeboden zum Ausleihen.*

# Veranstaltungen im Winter 2023 & 2024

## Dezember und Jänner

- **Seebacher Advent**

02.12. | Sa 10:00 Uhr | Integrationszentrum „RETTET DAS KIND“ | Weihnachtliche Köstlichkeiten und Weihnachtsbasar |

- **2. Winterzauber der Römergaudi "Kemma zommen"**

02.12. | Sa 14:00 Uhr | Pension Karlsdorfer Hof |

- **Nikolaus und Krampus beim Slow Food Betrieb Löscher**

02.12. | Sa 17:30 Uhr | Bauerngreisslerei Löscher | Mit Nikolo-Sackerl für die Kleinen | Schmankerl und Glühmost von der Greisslerei |

- **Nikolaus am Slow Food Bauernhof der Familie Schneider**

06.12. | Mi 15:30 Uhr | Slow Food Bauernhof / Seestraße 21 | Anmeldung bis 05.12. unter Tel: +43 676 40 84 676 |

- **Adventbasar der Pfarre Treffling**

08.12. | Fr 10:00 Uhr | Katholische Kirche Treffling | Sängerrunde Tangern | Weihnachtsbäckereien |

- **Tangerner Advent**

08.12. | Fr 15:00 Uhr | Gasthof Tangerner Wirt | Sängerrunde Tangern | Duo „Yin Yang“ | Christa Drussnitzer |

- **Vorweihnachtliches Konzert in Lieserhofen**

10.12. | So 16:00 Uhr | Pfarrkirche „Maria Himmelfahrt“ zu Lieseregg | Mit der VS Lieserhofen | Dem Quartett der TK-Lieserhofen | Der Trachtenkapelle Lieserhofen |

- **Yoga & Brunch mit Lisa Steinberger – Weihnachts-Special**

16.12. | Sa 08:00 Uhr | Im Hotel Moserhof | Morning Yoga Flow | Weihnachts-Frühstücksbuffet | Anmeldung bis 14.12. Tel. +43 650 63 533 06 oder hotel@moserhof.com |

- **Weihnachtsmarkt**

22.12. | Fr 10:00 Uhr | Hauptplatz Seeboden |

- **Friedenslicht in Wirlsdorf**

24.12. | So 09:00 Uhr | Wirlsdorf am Dorfplatz |

- **Friedenslicht beim Feuerwehrhaus Lieserhofen**

24.12. | So 09:00 Uhr | Feuerwehrhaus Lieserhofen |

- **Friedenslichtaktion der Feuerwehrjugend**

24.12. | So 09:00 bis 12:00 Uhr | Feuerwehrhaus Treffling |

- **Auf der Suche nach dem Christkindl am Slow Food Bauernhof der Familie Schneider**

24.12. | So 10:00 Uhr | Slow Food Bauernhof / Seestraße 21 | Anmeldung bis 22.12. unter Tel. +43 676 40 84 676 |

- **Vollmond-Schneeschuhwanderung mit Udo**

27.12. | Mi 14:00 Uhr | Goldeck – Martenock | Anmeldung im TB Seeboden oder bei Udo Kröll, Tel. +43 664 300 20 |

- **Pisnen in Tangern**

28.12. | Do 17:00 Uhr | Dorfplatz Tangern | Gemütlicher Jahresabschluss mit Sängern, Musik und Pisanakindern |

- **Silvestermarkt in Seeboden**

29.12. | Fr 10:00 Uhr | Hauptplatz Seeboden |

- **Silvester am See**

31.12. | So 18:00 Uhr | Haifischbar - Seewirt Winkler | Es erwartet Sie ein 7-gängiges Galadinner | Reservierung unter Tel. +43 4762 811 68 |

- **Silvester im Moserhof**

31.12. | So 18:00 Uhr | Im Hotel Moserhof | Gala-Dinner und ab 21 Uhr Outdoor Party | Informationen und Reservierung unter: Tel. +43 4762 81400 oder hotel@moserhof.com |

- **Silvester auf der Burg Sommereg**

31.12. | So 18:00 Uhr | Burg Sommereg | Kulinarisches und lustiges Highlight zum Jahresende auf der Burg | Infos und Reservierung unter Tel. +43 4762 813 91 |

- **Silvester im Gasthof Perauer**

31.12. | So 19:00 Uhr | Gasthof Perauer Lieserhofen | Silvester-Menü mit Musik und Tanz | Wundervoller Ausblick auf die Feuerwerke zum Jahreswechsel |

- **Silvester Gala-Dinner**

31.12. | So 19:00 Uhr | Hotel DAS MOERISCH - Tangern | Gala-Dinner mit Aperitif | Feuerwerk und DJ |

- **4-Königs-Preiswatten vom Verein Purzelbaum**

06.01. | Sa 14:00 Uhr | Kulturhaus Seeboden |

- **Veranstaltungssitzung**

10.01. | Mi 19:00 Uhr | Kulturhaus Seeboden |

- **Vernissage Ausstellung „Sinisa Pismestrovic“**

12.01. | Fr 19:00 Uhr | Impuls Center, Thomas Morgenstern Platz |

- **Christbaum-Rückholaktion**

13.01. | Sa 08:30 Uhr | Gemeindegebiet |

- **Feuerwehrball der FF-Seeboden**

20.01. | Sa 20:00 Uhr | Kulturhaus Seeboden |

- **Vollmond-Schneeschuhwanderung mit Udo**

25.01. | Do 14:00 Uhr | Goldeck – Martenock | Anmeldung im TB Seeboden oder bei Udo Kröll, Tel. +43 664 300 20 |

**Sie benötigen ein Taxi zu den Veranstaltungen?**

Nockmobil : Tel +43 123 500 444 24

**Alle Veranstaltungen finden Sie hier:**



## Körper & Geist

- **„Yoga Time“ mit Lisa Steinberger**  
01.12. bis 26.01. | Fr 19:00 bis 20:15 Uhr | Im Hotel Moserhof  
| Info und Anmeldung Tel. +43 650 635 33 06 oder unter  
hello.lisasteinberger@gmx.at
- **„Kraft trifft Yoga“ mit Barbara Lax**  
04.12. bis 11.12. und 08.01. bis 13.05. | Mo 17:00 bis 18:15 Uhr  
und 18:30 bis 19:45 Uhr | Turnsaal VS Treffling | Info und  
Anmeldung Tel. +43 660 816 13 17 oder unter  
www.barbaralax.at
- **Workshop „Lachyoga“**  
05.12. | 09.01. | 23.01. | Di 18:00 bis 19:15 Uhr | Am Ertfeld 5  
| Info und Anmeldung bei Sieglinde Steinacher | Tel. +43  
699 125 52 595
- **„Qigong für den Alltag“ mit Sieghard Preis**  
05.12. bis 12.12. | Di 17:30 bis 19:30 Uhr | Info und Anmel-  
dung Tel: +43 664 262 18 92 oder unter sieghard@pre.is
- **Yoga mit Martina**  
06.12. bis 07.02. | Mi 16:00 bis 17:00 Uhr | Dullhöhe |  
Info und Anmeldung Tel. +43 680 556 46 33

## Kunst & Kultur

- **Ausstellung „Wolfgang Daborer und Astrid Pazelt“**  
01.12. bis 10.01. | Mo bis Fr von 8:00 bis 18:00 Uhr | Impuls  
Center, Thomas Morgenstern Platz
- **Ausstellung „Sinisa Pismestrovic“**  
15.01. bis 06.03. | Mo bis Fr von 8:00 bis 18:00 Uhr | Impuls  
Center, Thomas Morgenstern Platz

## Spezialitäten

- **Advent-Schmankerlmarkt**  
02.12. | 09.12. | 16.12. | Sa 13:00 Uhr | Parkplatz Petris  
Fischgenuss und ADEG Haller | Adventmarkt der Slow  
Food Betriebe zusammen mit Café Bistro, Petris Fisch-  
genuss und ADEG Haller |
- **Wintermarkt auf Burg Sommeregg**  
06.12. bis 09.12. | 16:00 Uhr | am 08.12. ab 14:00 Uhr |  
Burgarena Treffling | Mit regionalen Produkten | Glüh-  
fred | Live Musik |
- **Landmarkt Seeboden**  
Immer am Fr | 10:00 Uhr | Hauptplatz

## Vorankündigung

- **Bürgermeisterfrühstück**  
07.02. | 08:30 bis 10:00 Uhr | Café Sitzwohl | Info und  
Anmeldung Tel. +43 4762 812 55 10



**2023**  
**SILVESTERMENÜ**  
mit Musik & Tanz  
im  
**Gasthof**  
**Perauer**  
in Lieserhofen

Menü  
incl. Cocktail +  
Mitternachts-  
Sekt € 69,-  
pro Person

19:00 Uhr: **Cocktail-Empfang**  
20:00 Uhr: **Menü-Beginn**  
Ab 22:00 Uhr: **Musik + Tanz mit**  
Petra & Valentin Isopp

wundervoller Ausblick  
von unserer  
**Panorama-Terrasse** auf  
die umliegenden Feuerwerke  
zum Jahreswechsel.

**Wir freuen uns auf euren Besuch!**  
info@gasthof-perauer.at  
oder 04762 / 3890



Ausstellung  
**Sinisa Pismestrovic**  
Das war schon immer so

Vernissage: Freitag, 12. Jänner 2024, 19.00 Uhr\*  
Ausstellung vom 15. Jänner – 6. März 2024 \*\*

Die Geschichte des Karikaturisten beginnt 1980 in der damals noch jugoslawischen Stadt Zagreb. Seit frühester Kindheit interessiert er sich für das Zeichnen und dies hat ihn bis heute nicht mehr losgelassen. Wohlbekannt ist er unter anderem durch seine politischen Karikaturen, die seit 2008 in der Kleinen Zeitung veröffentlicht werden. Aktuelle sowie gesellschaftspolitische Entwicklungen nimmt er humorvoll und pointiert ins Visier.

\*Impuls Center Seeboden | Mo – Fr von 8 – 18 Uhr  
\*\* Gemeindeamt Seeboden am Millstätter See Mo – Fr von 8 -12 Uhr  
oder mit Anmeldung im Bürgerservice  
[www.kultur-impuls.com](http://www.kultur-impuls.com)



# MOSERHOF

*Lebe Genuss!*

Jetzt bestellen

10%  
Gutschein  
Aktion



moserhof.com

**alpe . adria . lifestyle**

Moserhof . Food & Drinks . hotel@moserhof.com . +43 (0) 4762 81400  
Hauptstraße 48 . 9871 Seeboden

# Genuss in Seeboden. The place to be!

Der Moserhof steht für Alpe-Adria-Lifestyle mit regionaler Kulinarik ganz nach dem Motto: Lebe Genuss! Gleich vorbeikommen, einfach da sein – zum lässigen Frühstück, feinen Dinner, spontanen Drink und bunten Snacks. Für Gastgeberfamilie Franziska und Gerhard Moser-Winkler zählt: Come as you are! Alle sind herzlich willkommen!

## Frühstücksgenuss & mo.wi's à la carte-Kreationen

Die Slow food-Philosophie mit regionalen Lieferanten und optimaler Wertschöpfung aus dem direkten Umfeld sind in der Moserhof-Kulinarik eindeutig spürbar.

Das Buffet am Morgen ist bunt, in seiner Zusammenstellung großzügig, kreativ und reichhaltig. Täglich von 7 bis 12 Uhr werden vielfältige Köstlichkeiten liebevoll zubereitet, wie die hausgemachten vegetarischen und veganen Aufstriche, Speck und Salami vom Fleischveredeler Heitzmann, raffinierte Eiergerichte oder regionale Säfte.

„Lässig, stylisch, erfrischend anders und offen für alles: Im mo.wi gibt es statt Dresscode guten Geschmack“, beschreibt Gastgeber Gerhard Winkler das neue Restaurant. À-la-carte-Kreationen verwöhnen den Gaumen, stilvolles Ambiente lädt zum Verweilen ein und eine feine Auswahl an Getränken runden den Besuch ab. Danach geht es an die Bar zum Absacker bei Cocktails, Gin, Wein & Co.

## Genuss im Glas

Wer spontan Lust auf kulinarischen Häppchen für zuhause hat, der bedient sich selbst aus dem gut und abwechslungsreich bestückten Genuss-im-Glas-Automaten bei der Gärtnerei Winkler an der Ortseinfahrt. Von der Stärkung für zwischendurch bis hin zum Mehr-Gang-Menü erhalten Sie saisonale Kulinarik an sieben Tagen die Woche.



## Feste feiern

Suchen Sie einen exklusiven Ort für Ihre Weihnachts- oder Jahresabschlussfeier? Egal ob in kleiner Runde oder im großen Kreise bietet der Moserhof Platz für Ihre Feste. Raffinierte Angebote, wie ein Brunch oder ein Winter-BBQ am Ofyr-Grill, machen Ihre Veranstaltung zum unvergesslichen Event. Im Moserhof finden Sie das richtige Ambiente für eine entspannte Stimmung und eine ausgelassene Party – die perfekte Location fürs Zusammensitzen und Feiern jeder Art!



Gastgeberfamilie  
Moser-Winkler

## Schenke Genuss

Ihre Liebsten glücklich zu machen ist eine wunderbare Sache. Jetzt werden Sie dafür von Familie Moser-Winkler mit einer einmaligen Gutscheine-Aktion belohnt. Franziska Moser-Winklers Empfehlung: „Sie schenken Gutscheine aus dem Moserhof ab € 100 und wir schenken dem Käufer 10% des Wertes oben drauf. Ein wahrer Bonus bei Ihrem Gutscheineinkauf und ab sofort gültig.“ Entdecken Sie verschiedenste Gutscheine-möglichkeiten im Online-Shop unter [www.moserhof.com](http://www.moserhof.com).

## Die nächsten kulinarischen Events

25.12.2023 Christtags-Brunch, € 35 p.P.

31.12.2023 Silvester-Gala-Dinner, € 99 p.P.

Party für alle vor dem Moserhof ab 22 Uhr

Hotel Moserhof

Hauptstraße 48 . 9871 Seeboden

Tel. +43 (0) 4762 81400 . [hotel@moserhof.com](mailto:hotel@moserhof.com)

[moserhof.com](http://moserhof.com)



# Firma Hellmerich sichert sich Kärntner DOOH Award.

**HELLMERICH Precision Components ist als Ausbildungsbetrieb gefragt. Mit einem gelungenen Spot trägt das in Seeboden ansässige Unternehmen die Botschaft auch erfolgreich nach außen. Dafür wurde es nun mit dem DOOH Award von monitorwerbung Kärnten ausgezeichnet.**

„Für uns als Ausbildungsbetrieb ist es wichtig, in der Region sichtbar zu sein. Und wir sind überzeugt davon, dass es sich bezahlt macht, langfristig Präsenz zu zeigen.“ Wie Personalleiterin Silke Fischer von HELLMERICH Precision Components dieses Vorhaben umsetzt? Unter anderem mit einem sehr erfolgreichen Spot auf den LED Walls von monitorwerbung Kärnten, für die das Unternehmen kürzlich mit dem Kärntner DOOH Award prämiert wurde. Die „Komm als Mitdenker“-Aufforderung richtete sich gezielt an junge Menschen, die beim Präzisionsspezialisten eine Ausbildung als Metalltechniker\*in in Erwägung ziehen. „Aktuell bilden wir zehn Lehrlinge aus. Für drei neue haben wir die Kapazitäten“, so Fischer, die sich darüber freut, von vielen Seiten auf den von Grafiker David Mayr erstellten Spot angesprochen worden zu sein.

Dass Hellmerich beim Publikums-Voting die Nase ganz weit vorne hatte, liegt aber auch am enormen Rückhalt des gesamten Teams. „Ein herzliches Danke all unseren Mitarbeitern, die jeden Tag hinter uns stehen, die für uns gevotet und ihr Umfeld motiviert haben, uns eine Stimme zu geben. Wir freuen uns riesig über dieses starke Zeichen des Zusammenhalts!“

Was sie mit dem Gewinn in Form eines 1.000,- Euro Guthabens bei monitorwerbung macht, weiß Fischer bereits: „Wir werden sicher wieder einen Spot zur Mitarbeitersuche schalten. Aber eher im Indoor-Bereich, etwa den FH-Standorten. Sie sind für uns interessant, weil wir auch Mitarbeiter in den Bereichen CAM-Programmierung, Mechatronik sowie Konstruktion einstellen.“

Für alle, die neu ins Team kommen, ist bei HELLMERICH ein wertschätzendes Onboarding garantiert: „Wir haben extrem engagierte Kolleginnen und Kollegen, die allesamt Fachspezialisten sind und neuen Teammitgliedern mit Rat und Tat zur Seite stehen. Speziell unsere Lehrlingsauszubildner haben Verständnis dafür, dass auch mal Fehler passieren



Gutschein- und Tortenübergabe an die Firma Hellmerich

können und sie wissen genau, was zu tun ist, um den jungen Menschen den richtigen Umgang damit beizubringen“, betont Fischer..

Was die Jugendlichen umgekehrt zu schätzen wissen, ist das Vertrauen, das man ihnen entgegenbringt, wenn sie Einsatzbereitschaft zeigen. So dürfen sie ihr Können auch bei den neuesten CNC Dreh- und Fräszentren unter Beweis stellen und gegen Ende der Lehrzeit mitbestimmen, in welchem Bereich sie einen Großteil ihrer Arbeitszeit verbringen.

Interessiert an einer Ausbildung, wo höchste Präzision und Genauigkeit gefragt sind? Oder an Werbung, die punktgenau deine Zielgruppe erreicht? Schau rein auf [www.hellmerich.com](http://www.hellmerich.com) bzw. auf [www.monitorwerbung.at](http://www.monitorwerbung.at)





## AberJung: Erfolgreich beim Creos 2023!



AberJung räumt bei CREOS 2023 in Kärnten ab!

**Mit insgesamt vier Nominierungen und drei Gewinnen hat das Seebodner Unternehmen die Kreativszene der Region im Sturm erobert.**

Das Kreativteam von AberJung feierte einen beeindruckenden Erfolg bei der diesjährigen Creos-Verleihung, nachdem das Unternehmen erstmals mit dem neuen Standort in unserer Marktgemeinde am renommierten Wettbewerb in Kärnten teilnehmen konnte.

In der Kategorie Event erhielt AberJung die begehrte Auszeichnung "Creos in Gold" für das herausragende Design und die kreative Kampagne zum Zwergergasenevent "Viertel nach Fünf". Die Verbindung zu der Dachmarke der Sonnenstadt Lienz und die trendigen Illustrationen überzeugten die Jury.

In der Sparte "Experimentals und Eigenwerbung" wurde das Team von AberJung mit dem "Creos in Silber" für das Projekt "Unholde - der Sommerdrink 2023" ausgezeichnet. Hier beeindruckte nicht nur das Design, sondern auch das erfolgreiche Marketing und der Produktlaunch des osttirolischen Sommergetränks.

Zudem erhielt das Unternehmen in der Kategorie "POS und Verpackung" den "Creos in Bronze" für das wegweisende Leitsystem im Krankenhaus Spittal an der Drau. Dieses wurde von der Jury als stimmig und beruhigend gelobt.

Die Creos-Verleihung 2023 markiert erneut einen Meilenstein in der Erfolgsgeschichte von AberJung und unterstreicht die herausragende Kreativität und das Engagement des Teams.

## Autohaus Tuppinger: Christkindl für Kurt



Kurt Oberlerchner, Klaus Lerchster, Elke Lerchster-Tuppinger, Iris Lerchster

**Weihnachtsaktion im Hause Tuppinger ein verfrühtes Christkindl für den jungen Seebodner:**

**Familie Lerchster-Tuppinger vom Autohaus Tuppinger verzichtet auf Kundenaussendungen zu Weihnachten und unterstützt dafür Kurt Oberlerchner, der seit einem Unfall im Rollstuhl sitzt.**

SPITTAL. Der karitative Gedanke kommt bei Familie Lerchster-Tuppinger nie zu kurz. Wurde vergangenes Jahr der Lendorfer Markus Glanznig bei der Anschaffung eines Therapiegerätes unterstützt, so wurde heuer Kurt Oberlerchner aus Treffling mit 2.000 Euro bedacht.

**Spende statt Post**

"Wir haben jahrelang unseren Kunden zu Weihnachten Post geschickt. Seit nunmehr vier Jahren haben wir beschlossen, dies einzusparen und das Geld dafür einem guten Zweck zu widmen", erklärt Elke Lerchster-Tuppinger. Und diesmal wurde aus dem Kundenkreis Kurt Oberlerchner aus Treffling bei Seeboden ausgewählt, der seit einem Unfall, vor einem Jahr im Rollstuhl sitzt.

Das gesamte Team des Autohauses Tuppinger bedankt sich bei allen Kunden, Partnern und Freunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünscht weiterhin gute Fahrt!

**TUPPINGER**  
Ein Weg - Ein Ziel - Eine Familie

# Ein Licht als Botschafter des Friedens

Ein Brauch der in Österreich entstand und mittlerweile in aller Welt bekannt ist

Im Jahr 1986 wurde die Idee im oberösterreichischen Landesstudio des ORF in Zusammenarbeit mit "Licht ins Dunkel" ins Leben gerufen. Ein strahlendes Licht als Symbol des Friedens wird von Mensch zu Mensch weitergereicht. Seitdem hinterlässt der Brauch jedes Weihnachten eine leuchtende Spur, die sich durch ganz Europa erstreckt. Das Friedenslicht wird traditionell in der Geburtsgrotte Jesu in Bethlehem durch die Hände eines österreichischen Kindes entzündet.

Anschließend wird die Flamme des Friedens per Flugzeug nach Wien gebracht. Pfadfinder, das Rote Kreuz und viele andere helfende Hände setzen ihre Kräfte ein, um das Licht des Friedens über den gesamten Kontinent bis hin in die USA zu tragen.

Möge das strahlende Licht des Friedens Ihr Zuhause erhellen und Wärme in Ihr Herz bringen.

Frohe Weihnachten und ein gesegnetes neues Jahr

DIE FREIWILLIGE FEUERWEHR TREFFLING  
WÜNSCHT IHNEN  
EIN GESEGNETES WEIHNACHTSFEST

FEUERWEHR  
**TREFFLING**  
**FRIEDENS LICHT**  
**AKTION**  
der Feuerwehrjugend

24. Dezember  
09 - 12 Uhr  
Feuerwehrhaus Treffling  
mit kleinem Getränkestand

Wirlsdorf - "Das Dorf mit Herz"  
**FRIEDENS LICHT**

Am 24.12.2023  
09:00 Uhr  
Dorfplatz  
Wirlsdorf  
mit kurzer  
Feier!

FREIWILLIGE FEUERWEHR  
Lieserhofen

Friedens  
**Licht**

24. Dezember 2023  
ab 09:00 Uhr  
beim Feuerwehrhaus Lieserhofen

Gesegnete Weihnachten und ein  
glückliches und erfolgreiches Jahr  
2024 wünscht die Kameradschaft der

**Freiwillige Feuerwehr  
Lieserhofen**



# MGV Seeboden - Ein Rückblick mit Vorschau

Ein Bericht von Andreas Gruntzig - Obmann des MGV Seeboden

Das Jahr ist in der Zielgeraden, und obwohl der bevorstehende Jahreswechsel genau betrachtet auch nur einen neuen Monat bedeutet, stellt sich jedes Jahr aufs Neue eine besondere Stimmung ein. Zum einen bieten die Weihnachtsfeiertage die Möglichkeit zur Besinnung und Entschleunigung, zum anderen bedeutet das neue Jahr Rückblick und Bilanz, aber auch motivierter Aufbruch und Neuerung - wenn auch oftmals mit den bekannten Vorsätzen vom letzten Jahr.

Als Chor können wir auf ein bewegtes Jahr zurückblicken. Neben den Fixpunkten im kirchlichen Jahreskreis, wie die Hl 3 Könige, der Palmsonntag und Ostermontag, konnten wir als Gruppe erneut tolle Veranstaltungen bestreiten. Mit „alten“ Chor-Freunden Jubiläen feiern und mit Neuen F(f)este feiern.

In einem Verein durchlebt man miteinander jedoch nicht nur die freudigen Ereignisse am Beginn des Lebens, wie Taufen, sondern steht auch am Ende zusammen und den Hinterbliebenen bei, auch wenn es zur traurigen Ehre wird, ein liebes Mitglied oder unsere Liebsten auf dem Weg zur ewigen Ruhe zu begleiten. Dankbar blicken wir auf unser Vereinsjahr und unsere Veranstaltungen zurück, die durch Euch zu wirklichen Highlights wurden, der Kinderfasching, ein sensationeller Seebodner Kirchttag, unser „älter und noch bes-

ser“ Chorkonzert und natürlich das Kabarett im Konzert.

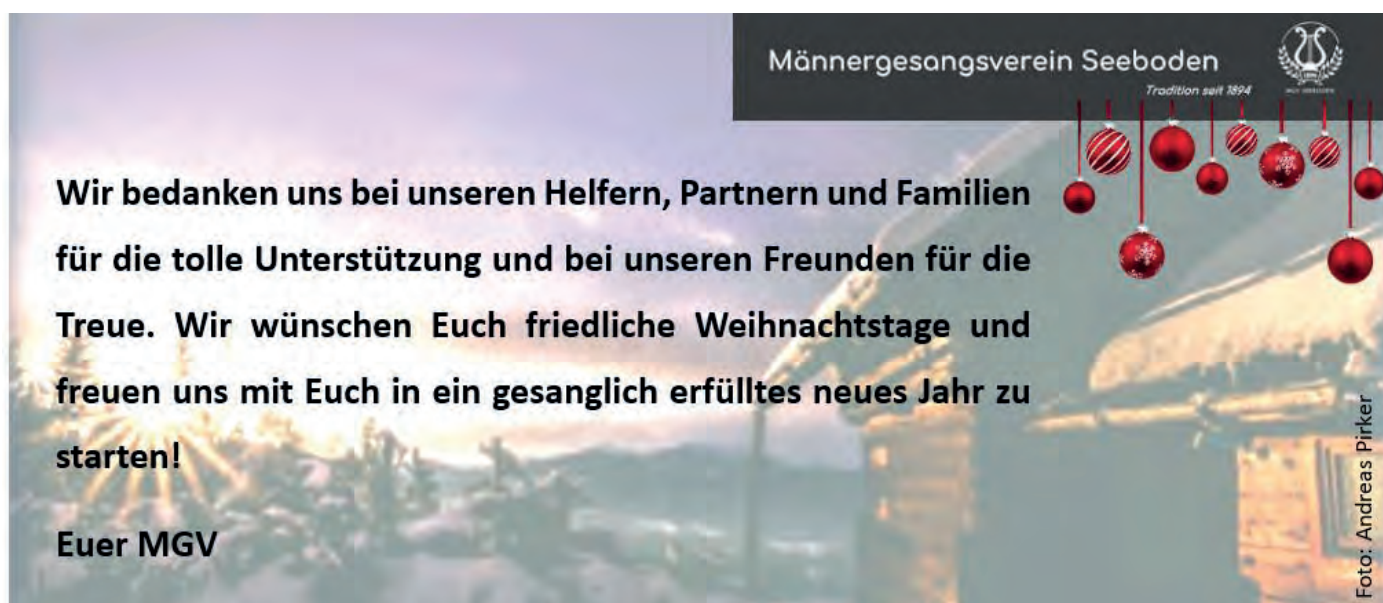
An dieser Stelle allen Unterstützern, Helfern, Freunden und Familien ein Riesendankeschön...

ohne Euch wäre vieles undenkbar, aber mit Euch alles machbar!

Das Jahr 2024 wird für den Männergesangsverein Seeboden ein Besonderes werden! Von 16 sangesfreudigen Männern im Jahre 1894 als MGV Seeboden-Unterhaus im Gasthaus Ertl gegründet, hat der Verein ohne Unterbrechung die bewegte Geschichte überdauert und feiert nun sein 130-jähriges Bestehen. Für dieses Jubiläumjahr haben wir uns neben unseren jährlichen Veranstaltungen in, um und für Seeboden noch ein paar Besonderheiten überlegt: Im Frühjahr ein Konzert unter dem Motto „seit Generationen - mit Generationen - für Generationen“ zusammen mit dem erfolgreichen Gesamtchor 3ab der MMS Seeboden und einem Sängerkonzert Anfang September, wie es das in dieser Form noch nicht gab.

Zum Jahresende veranstalten wir wieder ein „Seebodner Adventsingen“ mit tollen Gastchören, Maroni und Glühwein für einen guten Zweck.

Fühlen auch Sie die besondere Stimmung und freuen Sie sich mit uns auf die kommenden besinnlichen Tage.




**Männergesangsverein Seeboden**  
Tradition seit 1894

**Wir bedanken uns bei unseren Helfern, Partnern und Familien für die tolle Unterstützung und bei unseren Freunden für die Treue. Wir wünschen Euch friedliche Weihnachtstage und freuen uns mit Euch in ein gesanglich erfülltes neues Jahr zu starten!**

**Euer MGV**

Foto: Andreas Pirker





**Wirken Sie der Strompreiserhöhung entgegen und werden Sie unabhängig**

- ☼ Umsetzung nach Beauftragung **innerhalb 3 Monate**
- ☼ Keine Anzahlung notwendig
- ☼ **12 Jahre Garantie** auf den Wechselrichter
- ☼ hochwertige Qualität und qualifizierte Mitarbeiter

**Förderung bei einer 10 kWp Anlage mit Speicher von bis zu 11.000 Euro**  
(wir kümmern uns um die Förderabwicklung)

Vereinbaren Sie noch heute einen unverbindlichen Beratungstermin unter **0664 782 66 550** oder unter **pv@met-elektro.at**

## Der Freizeitclub Millstättersee



**Im April 2007 gründete Herr Werner Robin aus Seeboden den Freizeitclub Millstättersee unter dem Motto "Gemeinsam statt Einsam". Der Club besteht zurzeit aus 16 Mitgliedern im Alter von 60 bis 80 Jahren, welche aus verschiedensten Berufssparten und Lebensbereichen kommen.**

Obwohl der Großteil der Gruppe aus Frauen besteht, fühlen sich die männlichen Mitglieder in deren Mitte sehr wohl. Es werden vielen Aktivitäten durchgeführt: (Berg)Wanderungen, Radtouren, Kegelabende oder gesellige Hüttenrunden. Auch die Kultur kommt nicht zu kurz. Museums-, Theater- und Operettenbesuche sowie Ausflugsfahrten zu Sehenswürdigkeiten stehen am Programm. Die Clubmitglieder organisieren untereinander kurzfristige Zusammenkünfte wie Besuche von Ausstellungen, Brauchtumswochen, Liederabenden, Bauernmärkten oder Museumsbesuchen bei Schlechtwetter. Ein wesentlicher Bestandteil des Clubs ist nicht nur die Freude an gemeinsamen Aktivitäten sondern auch die gegenseitige Unterstützung in vielen Lebenssituationen. In einigen Gesprächen werden manchmal auch Probleme des Alltags gewälzt, aber überwiegend rennt der "Gute Schmah" es geht daher oft sehr lustig zu. Aus ehemals Fremden sind Freunde geworden, die auf ein harmonisches Miteinander großen Wert legen.

Jeden dritten Mittwoch im Monat findet im ADEG Bistro in Seeboden der Stammtisch statt, bei dem es sehr lustig und gesellig zugeht.

Gäste und Interessierte sind jederzeit herzlich willkommen!

Aktivitätenplanung und diverse andere Beschlüsse erfolgen an den eigens dafür vorgesehenen monatlichen Clubabenden beim Brückenwirt in Spittal (jeder zweite Montag im Monat).

Neugierde geweckt? Mehr unter Tel. 0650 853 015 9.

*Wir* wünschen allen unseren Patientinnen und Patienten schöne Weihnachten und ein gesundes Jahr 2024!

*Danke* für das entgegengebrachte Vertrauen.



**Dr. K. Maag-Hohl MSc. | Dr. M. Hohl MSc. MBA**

Promenade zum See 2b | 9871 Seeboden  
Tel. 04762/82250 | [www.zahnkultur.at](http://www.zahnkultur.at)



## Piran – Ausflug zu den Salinen!

Der Herbst ist wohl die schönste Zeit für Ausflüge. Bei prachtvollstem Wetter machten wir uns auf den Weg nach Piran mit einem Zwischenstopp in der Bar Dawit, wo uns ein herrliches Frühstück serviert wurde. So gestärkt ging es weiter nach Triest und über die Küstenstraße - mit fantastischem Ausblick auf das Meer - in den Naturpark Secovlje zu den Salinen. Mit einer interessanten Führung wurden wir in die Salzgewinnung, die seit dem 12. Jhdt. besteht, eingeweiht. Mit einem für die Region speziellen Fischessen und einem Spaziergang durch das entzückende Städtchen Piran beendeten wir einen traumhaften Tag am Meer und nahmen Abschied vom Sommer. Am Mittwoch den 18. Oktober hatten wir in unserem Vereinslokal Gasthof Schmidt einen interessanten Lichtbildervortrag von Sigrd Stuppig über Südafrika.



## KSR OG auf Genusstour in die Steiermark

Am 7. September machte sich die KSR- OG Seeboden auf die Reise in die Steiermark. Zunächst ging es bei schönstem Wetter über die Weinebene nach Bad Gams zur Genuss- und Erlebniswelt Farmer Rabensteiner. Wir bekamen hier einen Einblick in die Herstellung von Kernöl dem steirischen Gold. Die Kerne stammen aus eigenem Anbau und werden vor Ort mit der hofeigenen Ölpressen verarbeitet. Daneben betreibt die Familie auch eine Essigmanufaktur mit ca. 60 verschiedenen Sorten. Natürlich konnten wir alles verkosten und auch erwerben. Anschließend Weiterfahrt zum Mittagessen beim Florlwirt in Gundersheim. Im gemütlichen Gastgarten hatten wir genügend Zeit das steirische Backhendl mit Erdäpfelsalat zu genießen. Danach eine entspannte Heimreise nach Seeboden.



## Gemeinsam gegen Vereinsamung!

In Seeboden haben sich zwei Unternehmerinnen zusammen getan, um ein Herzensprojekt für Senioren in der Region zu starten. Ziel von „Elfi's & Natascha's gmiatlichn Seniorenstubb" ist es, ab 02.01.24, Senioren aus ihrem teils einsamen und farblosen Alltag zu holen und ihre kreativen Fähigkeiten zu fördern um so mit Freude und Humor, geistig und körperlich fit zu bleiben. Dazu werden Programmpunkte wie Kegeln, kreative Gestaltung, Turnen, div. Kartenspiele uvm. eingeplant.

Das Angebot dient auch zur Entlastung pflegender Angehöriger, die ihre Herzensmenschen gut betreut wissen möchten. Elfi & Natascha setzen auf Flexibilität im Angebot: Es gibt die Möglichkeit sich für halbtags, ganztags und tagesweise Besuche anzumelden.





# Mehr Sicherheit für Kötzing und die Umgebung!

Wir, die Kameradschaft der Freiwilligen Feuerwehr Kötzing haben uns entschieden, einen Defibrillator anzuschaffen und freuen uns, dass wir von unserem Bürgermeister Hrn. Thomas Schäfer bei diesem Projekt unterstützt wurden.

Mit diesem „DEFI“, welcher seit ca. Mitte Oktober beim Feuerwehrhaus in Kötzing – jederzeit frei zugänglich-montiert ist wollen wir einen Beitrag zur medizinischen Versorgung für die Ortschaften Kötzing, Unterhaus, Pirk und Kolm, leisten. Gleichzeitig sollte es ein kleines Dankeschön an unsere Bevölkerung darstellen, welche uns bei unseren Veranstaltungen immer so zahlreich mit ihren Besuchen unterstützt

Wir, die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Kötzing wünschen Ihnen, geschätzte Bevölkerung, gesegnete Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2024!!

Recht herzlich bedanken wollen wir uns bei Herrn Balthasar Brunner und Fr. Bettina Tomaschütz vom Roten Kreuz, für die perfekte Beratung und Umsetzung bei diesem Projekt und bei unserem Bürgermeister



Thomas Schäfer für die finanzielle Unterstützung!  
P.S.: Am 6. Jänner 2024 im Zuge unserer Jahreshauptversammlung beim FF-Haus besteht wieder die Möglichkeit für Jedermann/-frau, nach einem Vorgespräch, unserer Wehr beizutreten. Jugendliche ab 10 Jahren haben die Möglichkeit sich bei der Jugendfeuerwehr in Treffling anzumelden!  
Gut Heil!

Kärntner Bildungswerk - Ortstelle Tangern

## Herzliche Einladung zum Tangerner Advent



Am **Freitag, 8. Dezember 2023**  
um **15:00 Uhr**  
im **Gasthof Tangerner Wirt**

Den Nachmittag gestalten

- die **Sängerrunde Tangern**
- das **Duo „Yin Yang“**: Jana Oberndorfer & Lukas Kapeller
- sowie **Christa Drussnitzer**, die aus ihren Werken liest.

**Wir freuen uns auf Euren Besuch!**



## Herzliche Einladung zum Adventsbasar

der **Pfarre Treffling**  
am **Freitag, 8. Dezember 2023**

um **10:00 Uhr Gottesdienst** in der **Katholischen Kirche Treffling**  
mit **musikalischer Umrahmung** durch die **Sängerrunde Tangern** und  
anschließend **Adventsbasar** mit **feinen Weihnachtsbäckereien**,  
**Kletzenbrot**, **Bauernbrot**, **Reindling** u.v.m.

**Die Pfarre Treffling und die Sängerrunde Tangern freuen sich auf Ihren zahlreichen Besuch!**





## Einladung der FF Seeboden

Ein ereignisreiches Jahr 2023 neigt sich dem Ende zu und die Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Seeboden möchten Ihnen und Ihren Familien auf diesem Weg ein besinnliches Weihnachtsfest und Alles Gute für das Jahr 2024 wünschen!

Mit großer Freude möchten wir Sie recht herzlich zu unserem traditionellen Feuerwehrball am Samstag, dem 20.01.2024, im Kulturhaus Seeboden einladen! Auf Ihr Kommen und gesellige Stunden mit Ihnen freut sich die Kameradschaft der Feuerwehr Seeboden!



## „Shiki Sai Matsuri“ im Bonsaimuseum

– das bunte Herbstlaubfest, betont in Japan den Ausklang des Jahres. Eine Delegation angeführt von Herrn Moritaka, einem Vertreter einer renommierten Bonsaischule, reiste eigens für dieses Ereignis zu Familie Klösch nach Seeboden. Die Delegation präsentierte beeindruckende Kiefern-bonsai, die aus den Bergen rund um Saijo stammen. Bonsaimeister Herr Fujikawa, gestaltete im Rahmen einer Demonstration eine über 80 Jahre alte Akaishi-Kiefer sowie eine über 100 Jahre alte Fichte. Eine Premiere in Österreich bot die exklusive Präsentation von Kiribana, dem japanischen Blumenbinden, durch Meisterin Frau Kaoruko. Das Herbstwetter und die zahlreichen Gäste trugen zum Erfolg dieser Veranstaltung bei. Auch die Gäste aus Japan, waren begeistert und freuen sich bereits auf ein Wiedersehen – Sugo!



## Erfolg bei der Hochstamm-Pflanzaktion

In Seeboden fand im Herbst eine Hochstamm-Pflanzaktion statt, welche von Landesrätin Sara Schaar unterstützt wurde. Diese Aktion stellt eine bedeutende Maßnahme zum Erhalt der Artenvielfalt und alter lokaler Obstsorten in unserer Region dar. Die alten Sorten wurden zudem in Oberkärnten von der Baumschule Huber veredelt und gezogen. Insgesamt konnten 120 Bäume im Rahmen dieser Initiative an 48 neue Obstbaumbesitzer in Seeboden übergeben werden. Die Aktion ermöglicht es den Teilnehmern, eigenes gesundes und unbehandeltes Obst von ihren Bäumen direkt vor ihrer Haustür zu ernten. Unterstützt wurde die Initiative auch von Bürgermeister Thomas Schäfauer und Referent Horst Zwischenberger, sowie dem gesamten Gemeindevorstand der Marktgemeinde.



*Wir wünschen ein besinnliches, frohes  
Weihnachtsfest und ein  
gesundes, glückliches und erfolgreiches  
Jahr 2024  
Horst Zwischenberger und die Fraktion  
der Freiheitlichen und Unabhängigen  
Seeboden*

## VS Treffling: Vorreiter für inklusive Bildung

Die VS Treffling geht mit gutem Beispiel voran, wenn es um inklusive Bildung geht. Im Schuljahr 23/24 wird die 1. Klasse als Inklusionsklasse geführt. Die engagierten Lehrerinnen Iris Pflügl-Trupp und Victoria Brugger schaffen eine Umgebung der Offenheit und Toleranz, in der Schüler/-innen mit unterschiedlichen Bedürfnissen und Fähigkeiten gemeinsam in einer regulären Klasse unterrichtet werden.

In unserer Schule ist jedes Kind willkommen. Dank der speziell geschulten Pädagoginnen können die individuellen Anforderungen der Kinder optimal erfüllt werden. Dadurch erhalten sie die benötigte Unterstützung für ein erfolgreiches Lernen.

Inklusion ist für die Volksschule Treffling nicht nur eine Bereicherung für unsere Schulkinder, sondern auch ein aktiver Beitrag in Richtung einer inklusiven Gesellschaft. Hier wird Chancengleichheit großgeschrieben und die Vielfalt der Schüler/-innen gezielt gefördert. Iris Pflügl-Trupp und Victoria Brugger sind stolz auf die Erfolge ihrer Klasse.



Die Bemühungen zeigen, dass inklusive Bildung äußerst erfolgreich sein kann. Die Volksschule Treffling ist ein Paradebeispiel, wie Inklusion die Zukunft gestaltet und den Kindern die bestmögliche Grundlage für ein erfülltes Leben bietet.

## VS Lieserhofen: Sicherheit hat Vorrang



Die VS Lieserhofen legt großen Wert auf die Verkehrserziehung zur Sicherheit der Schüler/-innen. Erst kürzlich legten die Lieserhofer Schulkinder der 4. Schulstufe in Seeboden erfolgreich die freiwillige Radfahrprüfung in Kooperation mit der Polizei ab. Regelmäßig besuchen die Polizist/-innen der Polizei-

inspektion Seeboden im Rahmen der verbindlichen Übung „Verkehrserziehung und Mobilität“ die Schule. Die Mädchen und Buben lernen das korrekte Verhalten am Schulweg, im Auto oder bei der Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel. Gemeinsam mit der Frau Polizistin wird nicht nur das sichere Überqueren von Fahrbahnen geübt. Sie weist auch auf Gefahren hin, die sich im Schulbus und an der Haltestelle ergeben und von Kindern oft nicht erkannt oder unterschätzt werden.

Besonders im Herbst bei schlechter Witterung ist das Sichtbarmachen von großer Bedeutung. In diesem Zusammenhang möchten die Schulkinder dem Kiwanisclub Millstättersee ihren herzlichen Dank aussprechen, der die Schule mit einem Sortiment Reflektorjacken ausgestattet hat.

Weiters bedankt sich die Volksschule Lieserhofen bei der Polizeiinspektion Seeboden für ihre Unterstützung und die erfolgreiche Zusammenarbeit bei diesen wichtigen Verkehrssicherheitsmaßnahmen.





## Martinsfest im Pfarrkindergarten

Am 11.11.2023 feierte der Pfarrkindergarten Seeboden sein Martinsfest. Eingebettet von musikalischer Umrahmung und Gesang wurde von den Kindern ein Schattenspiel und eine Lichtershow präsentiert. Zum krönenden Abschluss fand der Umzug mit einem Pony statt. Wir möchten uns bei den Sponsoren (Adeg und Spar Seeboden) für das Sponsoring der köstlichen Brezen bedanken. Auch bei Familie Schneider bedanken wir uns für das Minipony welches die Herzen der Kinder höher schlagen ließ sowie bei Billa Seeboden für die bereitgestellten Schokoladen-Nikoläuse, welche wir zum Hl. Nikolaus austeilen dürfen.

Der Pfarrkindergarten wünscht allen eine besinnliche Adventszeit, frohe und gesegnete Weihnachten sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr 2024.



## Ein erster Rückblick von der VS Seeboden

Ende September wurde mit allen Volksschulen die praktische Fahrradprüfung gemeinsam mit der Polizei Seeboden durchgeführt- alle Kinder bestanden mit Bravour. Die 1. und 2. Klassen haben sich mit den Verkehrsverhältnissen in der Schulumgebung vertraut gemacht und das Verhalten als Fußgänger geübt. Die 3. Klassen besuchten das Pankratium, tauchten in eine visuell akustische Wunderwelt ein, probierten aus, staunten und entdeckten. Auch mit dem Schulschwimmen in allen Klassen wurde begonnen, um den Kindern ein sichereres Schwimmen und Bewegen im Wasser zu erlernen. Zum Weltspartag wurden die 3. Klassen von der Kärntner Sparkasse eingeladen und die Wichtigkeit von Geld und Sparen vermittelt. Bilder auf der Homepage der VS Seeboden



## Advent-Schmankerlmarkt von Petris

In diesem Jahr findet erstmals am Parkplatz von Petris Fischgenuss und ADEG Haller ein Advent-Schmankerlmarkt in Seeboden statt.

Es sind alle herzlich eingeladen, an drei Samstagen (02.12./09.12./16.12.) vorbeizukommen und ab 13:00 Uhr bei weihnachtlichen Speisen und Getränken in gemütlicher Atmosphäre zu verweilen. Der Markt wird in Zusammenarbeit mit den Slow Food Betrieben, Petris Fischgenuss, ADEG Haller und dem Café Bistro gestaltet.

Genießen Sie nicht nur kulinarischen Köstlichkeiten, sondern auch die passende musikalische Begleitung und lassen Sie sich überraschen!

Das Team von Petris Fischgenuss, ADEG Haller und dem Café Bistro freuen sich auf Ihren Besuch.

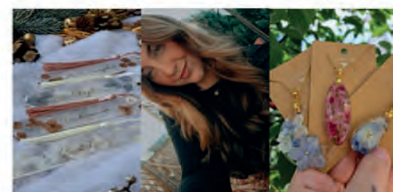
*Rhea's Resin Love*

Unikate aus Epoxidharz

Meine handgefertigten Unikate aus Epoxidharz reichen von Dekorationsgegenständen für Ihr zu Hause, wie Untersetzer, Tablett, Etagere, Dekoschalen, Teelichthalter und noch vieles mehr.

Noch auf der Suche nach dem perfekte Geschenk? Bei mir finden Sie auch kleine Geschenke, wie Lesezeichen, Schlüsselanhänger, kleine Schälchen und alles, was das Herz begehrt!

Meine Werkstücke sind auch immer in saisonalen Designs erhältlich.



**Rhea Pichorner**

+43650/9908162

E-Mail: [rheapichorner@gmx.at](mailto:rheapichorner@gmx.at)

Instagram: [rheas.resinlove](https://www.instagram.com/rheas.resinlove)  
 Facebook: [Rhea's Resin Love](https://www.facebook.com/RheasResinLove)  
 Etsy-Shop: [RheasResinLove](https://www.etsy.com/shop/RheasResinLove)





## Jubiläum 30 Jahre gut beraten in Seeboden

Seit dem 1. März 1993, führt Rechtsanwalt Dr. Costantino De Nicolò erfolgreich seine Kanzlei in Spittal an der Drau. Über einen Zeitraum von sechs Gemeinderatsperioden, unter vier Bürgermeistern, stellt Dr. De Nicolò seit nunmehr 30 Jahren, monatlich sein Fachwissen der rechtssuchenden Bevölkerung unserer Gemeinde zur Verfügung, indem er unentgeltliche erste anwaltliche Auskünfte im Rahmen seines Sprechtages im Gemeindeamt anbietet.

Die Serviceleistung, welche sich auf die Beantwortung allgemeiner Rechtsfragen konzentriert und als wertvoller Wegweiser zwischen Behörden und Institutionen fungiert, wird von den Bürgern der Gemeinde Seeboden regelmäßig in Anspruch genommen. Bürgermeister Thomas Schäfauer bedankte sich anlässlich dieses Jubiläums bei Dr. De Nicolò für seinen treuen Dienst.



## Heckenpracht für Seeboden durch KEM

Seit einigen Jahren setzt sich die Marktgemeinde Seeboden am Millstätter See aktiv für die Förderung der Biodiversität ein. Neben Bienenweiden, Lehrpfaden, alten lokalen Obstsorten und der Nachtabschaltung ergänzen neuerdings auch heimische Klima- und Schmetterlingshecken das Repertoire. Gärtnermeister Benjamin Kofler und Wirtschaftshofleiter Ing. Hans Lager haben gemeinsam den passenden Standort ausgewählt und die Pflanzungen der Hecken vorgenommen. Bürgermeister Thomas Schäfauer, Referent Horst Zwischenberger und der Seebodener Gemeinderat unterstützen diese Bemühungen zum Erhalt der Artenvielfalt in Kärnten gemeinsam. Ein besonderer Dank gilt auch Franziska Weineiß, die diese KEM-Aktion in Oberkärnten umgesetzt hat.



## Zu hohe Hallenkosten

Das TT-Oberligateam (ohne W. Pertl) des SV-Seeboden nach dem 5:5 gegen Heiligengrab bei Bleiburg (Brigola 1, Oberrainer 2, Prasch 1, Oberrainer/Prasch).

Im Vorjahr wurden die Hallengebühren im Bezirk enorm angehoben. Verlangen manche Gemeinden in VS-Turnhallen nichts oder nur 2 Euro so zahlt man in den NMS-Hallen schon 15 Euro pro Stunde. Hier sind die Bürgermeister und Politiker des Bezirkes (SGM-Verband) gefragt, um die Kosten zu senken; andernfalls wird es notgedrungen zum Ende mancher Hallensportarten kommen! Für Randsportarten (Tischtennis, Basketball etc.) ist es extrem schwer Sponsoren zu bekommen. SVS 2 – TTC-Villach 8:2 (Flecker 3, Petscher 3, Gatterer 1, Sauer/Flecker).

SVS 3 – SG-Bodensdorf 5:5 (Maier 2, Kolesnikov 2, Garger 1)

**EXKLUSIVES TENNIS PACKAGE**  
MIT HALLENBAD UND SAUNA

SPORTHOTEL ROYAL X---SPORTHOTEL ROYAL X---SPORTHOTEL ROYAL X---SPORTHOTEL ROYAL X---SPORTHOTEL ROYAL X---SPORTHOTEL ROYAL X---SPORTHOTEL ROYAL X

**SPECIAL OFFER VON 08.01.-23.03.2024**

ENTSPANNEN SIE NACH EINEM GELUNGENEN MATCH  
IN UNSEREM HALLENBAD- UND SAUNABEREICH

**UNSERE LEISTUNGEN**

DREI EXKLUSIVE INDOOR TENNISPLÄTZE  
FINNISCHE SAUNA  
HALLENBAD  
RUHERAUM

Zu einem Aufpreis von € 60,00 zum 10er-Tennisblock, können Sie alle Annehmlichkeiten genießen.  
Alle Infos unter: [www.hotelroyal.at/tennishalle](http://www.hotelroyal.at/tennishalle) oder telefonisch unter: 04762/81669





ROYAL X Hotel & Sportresort am Millstätter See

ANGEBOT DER TENNISHALLE SEEBODEN JETZT SICHERN!

# Der 1. Tennisclub Seeboden – Rückblick: das war 2023!



## Es war wieder viel los auf unserer Anlage:

Über 6.650 Stunden wurden 2023 auf den sieben Plätzen gespielt! Neben den vielen Stunden unserer Gäste und Mitglieder (wir haben weiterhin über 500!) waren es heuer auch die vielen Veranstaltungen, die für ein erfolgreiches Jahr gesorgt haben.

26 Teilnehmer-/innen zählten wir im April beim Saisonöffnungsturnier, 28 beim 1. TC Seeboden-Gedenk-Turnier im August. Bei den KTV-Meisterschaften nahmen heuer neun Erwachsenen-, acht Jugend- und sechs Kids-Teams teil. 23 Mannschaften – das kann sich wirklich sehen lassen! Vor allem unsere Nachwuchsspieler-/innen haben sich wieder sehr erfolgreich geschlagen. Die enge Zusammenarbeit mit dem TZO trägt weiterhin Früchte und stimmt zuversichtlich für die Zukunft.

Bei unserer eigenen Mannschaftsmeisterschaft, dem ITN Team-Cup des 1. TC Seeboden, nahmen zwölf Teams mit insgesamt 57 Spieler-/innen teil. Sensationell war wieder das Teilnehmerfeld bei den SEEBODNER OPEN. 175 gemeldete Akteure mit exakt 300 Anmeldungen brachten spannende Spiele in 17 Haupt- und 15 B-Bewerben. Der Finaltag am 17. Sep-

tember war zweifelsohne der Höhepunkt der heurigen Saison: Packende Finalmatches, beste Unterhaltung und Kulinarik für alle Teilnehmer-/innen und Fans sowie tolle Preise bei der abschließenden Siegerehrung, die wieder vom Obmann und Turnierorganisator Thomas Traschitzker geleitet wurde. Aber auch die Jugend-Clubmeisterschaft eine Woche später war mit 34 Kindern und Jugendlichen eine sehenswerte Veranstaltung.

Dank des unermüdlichen Engagements von TZO-Obfrau Eva Granig wurden heuer auch zwei Jugend-Turniere auf unserer Anlage abgehalten. Die HEAD Kids Tennis Tour gastierte Anfang August bei uns und findet auch im Winter in der Tennishalle Seeboden ihre Fortsetzung. Die Kärntner Kids-Landesmeisterschaften U8 bis U11 wurden 2023 erstmals auf unseren Plätzen ausgetragen und waren ein voller Erfolg.

Der Vorstand wünscht eine erfolgreiche Hallensaison (z.B. mit den attraktiven Angeboten der Tennishalle des Hotel Royal X), schöne und geruhige Feiertage und einen guten Rutsch ins Jahr 2024!



# SV Seeboden aktuell - Jugendförderung im Vordergrund

## **Wir gehören zu den größten Vereinen in Oberkärnten**

Bei der vergangenen Herbstmeisterschaft des Kärntner Fußballverbandes waren wir in 9 Altersgruppen vertreten. Durch unser Prinzip, allen Spielern gleichlange Spielzeiten zu ermöglichen, haben wir ausreichend große Kader in allen Altersstufen, ohne Spielgemeinschaften. Als einziger Verein in Oberkärnten gelang uns dies. Alle unsere Teams befinden sich im Mittelfeld der Tabellen. Hauptverantwortlich sind unsere sechzehn Trainer und Trainerin Julia RUSS, die mit fachlicher Kompetenz und kind- sowie jugendgerechtem Umgang begeistern. Der Aufbau einer Mädchenmannschaft wird seit dem Sommer gefördert. Neue Spieler sind willkommen, Interessierte können sich bei Hrn. Trojer (Tel. 0676 889 931 98) melden.

Besonders erfreulich ist, dass unsere U17 in der Elite-Liga spielt. Unser Sponsor Christian Schmid von der Firma Schnitzelwelt unterstützt die Mannschaft speziell und präsentiert den Namen im gesamten Land.

## **Oberkärntner Nachwuchsturnier von 8. bis 10.12.2023 in der Sporthalle Spittal**

Das traditionelle Turnier, das bereits zum 28. Mal von unserem Verein organisiert wird, eröffnet die Hallensaison für alle Vereine aus Kärnten. Wir erwarten wieder 50 bis 60 Mannschaften von der U9 bis zur U13.

## **Erste Mannschaft im Tabellen-Vorderfeld**

Der Start in das zweite Jahr in der 1. Klasse A war bis zum Ende der Herbstsaison spannend. Nach 14 Runden liegen wir punktgleich mit Sillian auf dem ersten Platz. Die wiederholte Abwesenheit unserer Nach-

wuchshoffnungen durch Krankheit, Verletzungen und private Verpflichtungen hat unseren Plan für einen intensiveren Einsatz in der Ersten etwas verlangsamt. Der Trainerstab hofft, dass die Jungs im Frühjahr den nächsten Entwicklungsschritt machen und sich vermehrt in die Grundformation integrieren. Wenn dies gelingt und wir weiterhin den ersten Platz halten, sehen wir einem möglichen Aufstieg mit Freude entgegen.

## **Besonderen Dank an Fans, Gönner und Sponsoren.**

Maßgeblich für Erfolge ist auch die Unterstützung durch das heimische Publikum, welches im Herbst immer zahlreicher den Weg zur Sportarena gefunden hat. An dieser Stelle bedanken sich unsere Spieler und das Organisationsteam herzlich bei allen Fans, den vielen ungenannten Gönnern und treuen Sponsoren. Diese haben auch während weniger erfolgreicher Zeiten finanziell und moralisch hinter dem Verein gestanden.

Wir Sportler und Funktionäre wünschen auch allen Lesern möglichste Gesundheit, eine friedliche Weihnachtszeit und einen erholsamen Jahreswechsel.



# Clubmeisterschaften 2023 - TC-Treffling



Die diesjährigen Clubmeisterschaften wurden am 17. 07. gestartet, wobei 47 Einzelspieler und 43 Doppelpaare um die jeweiligen Titel spielten. Die Finalspiele konnten am Sonntag, dem 12.10. absolviert werden. Beim Einzelfinale der Damen gewann Ingrid Jannach gegen Karin Glanznig.

Bei den Herren wiederholte sich die Finalpaarung aus dem Vorjahr, wobei sich diesmal Christoph Brugger gegen Jonas Ebner durchsetzen konnte. Bei den Herren-Doppel hatten Brugger Christoph und Michael Strommer die Nase vorne. Das Damen-Doppel gewannen unsere Nachwuchsspielerinnen Mayer Larissa und Mayer Valentina. Beim Seniorendoppel konnten Ebner Herwig und Grossegger Harald ihren Titel verteidigen.

Die genauen Spielergebnisse können auf unserer Website [www.tctreffling.at](http://www.tctreffling.at) abgerufen werden.

Wie gewohnt wurde der Finaltag mit feinen, kulinarischen Leckerbissen begleitet, welche bei Spielern und Zuschauern einen wohlwollenden Anklang fanden.

Bei der Siegerehrung würdigte Obmann Christian Leeb den Einsatz der Organisatoren der Clubmeisterschaften und dankte den zahlreichen Helferinnen und Helfer und überreichte den Siegern und den weiteren Platzierten schöne Pokale und Sachpreise.

Der Vorstand des TC Treffling gratuliert den Siegern und bedankt sich für die rege Teilnahme bei den Clubmeisterschaften.



**WEIL ES DIR GUTTUT.**

WORKSHOP  
**LACHYOGA**

Lachyoga ist eine einzigartige Methode, mit der jeder OHNE GRUND lachen kann. Mit etwas Offenheit und Verspieltheit entsteht ganz viel herzliches Lachen.

**Komm lach mit**  
**Zeit:** Dienstags  
18.00 - 19.15 Uhr  
5. und 19. Dezember  
9. und 23. Jan. 2024  
6. und 20. Feb. 2024  
**Ort:** Am Ertfeld 5  
9871 Seeboden  
€ 15,- pro Abend

**JETZT ANMELDEN UNTER**  
[www.sieglinde-steinacher.at](http://www.sieglinde-steinacher.at)  
**Tel: +43 699 12552595**

**LACHEN**

- macht gute Laune und glücklich
- ist entspannend und verbindend
- macht attraktiver und anziehender
- bringt Leichtigkeit & Lebensfreude
- ist gesund & stärkt das Immunsystem
- baut Ängste und Stress ab
- ist das beste Herz-Kreislauf Training



## Lesung & Konzert

**Christa  
Drussnitzer &  
Reinhold  
Winkler**

**FREITAG  
02. 02. 2024  
19:00 UHR**

**CAFÉ SITZWOHL**



Hauptpl. 2, 9871 Seeboden  
[www.cafesitzwohl.com](http://www.cafesitzwohl.com)  
Reservierung empfohlen:  
+43 650 33 92 441

Mit lyrischen Texten aus ihren Büchern "SPURN meine Kindheit" und "Inwändig und auswändig", stimmungsvollen Liedern und **Eigenkompositionen** führen die Autorin und der Musiker durch einen abwechslungsreichen und stimmungsvollen Abend, der sowohl zum Schmunzeln als auch zum Nachdenken einlädt.





*Frohe Weihnachten!*



Das Team von **RE/MAX Impuls** wünscht eine besinnliche Zeit  
und ein gesundes neues Jahr 2024!

...mit RE/MAX Ihren Träumen ein Zuhause geben!



# Der Ruderverein WIKING Spittal erzieht „Wikinger Erfolge“

Es dauerte mehr als zwei Jahrzehnte – aber heuer war es so weit: die Nachwuchs-Ruderinnen vom RV Wiking Spittal holten Medaillen bei den Österreichischen Staatsmeisterschaften in Wien.

Sowohl im Doppelvierer bei den Schülerinnen (Eva Moser, Charlotte Hesse, Susanna Steinacher, Magdalena Ziebart-Schroth, Steuerfrau Susanne Maier) als auch für Susanne Maier im Leichtgewichts-Juniorinnen-Einer gab es Bronze. Zudem verteidigte Markus Schützelhofer in souveräner Manier die Titel im Masters-Einer und Doppelzweier.

Als Krönung einer erfolgreichen Saison holten die „Wikinger“ drei Landesmeister-Titel bei der Regatta in Klagenfurt! Insgesamt dreimal Gold, einmal Silber und zweimal Bronze!

Nach vielen Jahren des Stillstands entschlossen sich die Jugend-Trainer Schützelhofer und Martin Moser im Vorjahr, das Nachwuchs-Training zu übernehmen. Zum ersten Mal in der Geschichte des Rudervereins



- der seit 1910 besteht - konnte ein Motorboot angeschafft werden. Zudem investierte man in einen neuen Renn-Doppelzweier, um den Nachwuchs auch mit optimaler Ausrüstung in die Rennen schicken zu können.

Rudersportinteressierte Kinder (Jahrgänge 2009 – 2012) dürfen sich gerne melden (0650/570 94 02)!



*Lisa Steinberger*

## Yoga Time

**Lust auf ...**

- ... Zeit für dich und deinen Körper?
- ... mobilisierende, aktivierende und sanfte Bewegungen für Körper, Geist & Seele?
- ... eine regelmäßige Yogapraxis?

Dann lass uns gemeinsam mit **YOGA eine Auszeit** für DICH kreieren.

*Wann?* **Freitags**  
19:00 - 20:15 Uhr

*Wo?* **Hotel Moserhof**  
9871 Seeboden

**16,00 € pro Person**  
5er Block 75,00 € | 10er Block 145,00 €

**Anmeldung unter: +43 650 6353306**

Lisa Steinberger | +43 650 6353306 | www.lisasteinberger.com



*Lisa Steinberger*

## Special Weihnachts' Yoga & BRUNCH

*Wo & Wann?*

**16. Dezember 23**  
08:00 - 12:00 Uhr  
**Hotel Moserhof**  
9871 Seeboden

**45,00€ pro Person**

- 75 min Morning Yoga Flow
- Atemtechnik & ausgedehnte Schlussentspannung
- Weihnachts-Frühstücksbuffet

**Anmeldung bis 14.12. unter:**  
+43 650 6353306 od.  
hotel@moserhof.com



Lisa Steinberger | www.lisasteinberger.com



## Alpenverein Seeboden - Lieserhofen



### **Klöling (2.178 m)**

Fr. 08.12. | 450 Hm | ca. 2 Std | mit  
Hans Dobnig | Anmeldung  
Tel. 0676 336 37 48

### **Hochpalfenock (2.099 m)**

Sa. 16.12. | 900 Hm | ca. 3,5 Std |  
mit Hans Dobnig | Anmeldung  
Tel. 0676 336 37 48

### **Schöpfung (2.143 m)**

Di. 26.12. | 800 Hm | ca. 3 Std |  
mit Michael Unterlerchner |  
Anmeldung Tel. 0664 341 85 29

### **Kl. Mosermandl (2.538 m)**

Sa. 06.01. | 1.200 Hm | ca. 4 Std |  
mit Michael Unterlerchner |  
Anmeldung Tel. 0664 341 85 29

### **Hoher Bolz (2.421 m)**

So. 14.01. | 1.200 Hm | ca. 4 Std |  
mit Gerhard Winkler |  
Anmeldung Tel. 0676 942 10 14

### **Felskar Spitze (2.506 m)**

So. 21.01. | 1.200 Hm | ca. 4 Std |  
mit Michael Unterlerchner |  
Anmeldung Tel. 0664 341 85 29

### **Kreuzeck (2.701 m)**

So. 28.01. | 1.500 Hm | ca. 5 Std |  
mit Gerhard Winkler |  
Anmeldung Tel. 0676 942 10 14

### **Forca del Palone (2.242 m)**

So. 04.02. | 1.100 Hm | ca. 4 Std |  
mit Waltraud Schmölzer |  
Anmeldung Tel. 0664 732 57 32 2

### **Sadnig (2.745 m)**

So. 11.02. | 1.700 Hm | ca. 6 Std |  
mit Gerhard Winkler |  
Anmeldung Tel. 0676 942 10 14

**ACHTUNG:** Bei sämtlichen  
Touren ist die Teilnahme nur mit  
Standardausrüstung – VS-Gerät,  
L-Schaufel und Sonde möglich!

## Neues von der Bücherei - DIY Christbaumschmuck

Diesmal möchte ich meinen  
Bücherei-Kunden gerne einen  
weihnachtlichen Bastel-Tipp  
mitgeben:

DIY Christbaumschmuck aus al-  
ten Büchern!

Wie bereits bekannt ist, können  
Buchspenden an jedem Öff-  
nungstag (freitags) das gan-  
ze Jahr über in der Bücherei  
abgegeben werden. Alternati-  
v können Sie jetzt aber auch  
„Weihnachtsschmuck aus alten  
Büchern“ basteln und damit  
Ihren Christbaum dekorieren  
oder Geschenkpackerl verzieren.  
Hier sind der Kreativität keine  
Grenzen gesetzt. Probieren Sie  
Sterne, Kreise, Schneeflocken,...  
kleben oder nähen Sie mehrere  
Elemente zusammen und ver-  
zieren Sie Ihre Kunstwerke mit  
Glitzer oder Perlen etc.

Do-it-yourself Anleitungen dazu  
gibt es viele im Internet.

So kann die Bücherfreude in der  
Weihnachtszeit auch einmal an-  
ders genossen werden - nicht  
nur beim Lesen, sondern auch  
beim Basteln mit der Familie  
und den (Enkel-)Kindern.

Ich bedanke mich für die Treue  
meiner Bücherei-Kunden und  
wünsche allen eine erholsame  
Zeit um Weihnachten und Neu-  
jahr während der Raunächte!

Hinweis:

Die Bücherei hat am 08.12., 29.12.  
und 05.01.2024 geschlossen.

Ihre Bibliothekarin Simone Reith



Weihnachtliche Buch-Deko.

# Dorfservice aktuell

## Zwischen Erntedank und Weihnachtszeit

Den Herbst und Erntedank haben wir hinter uns gelassen und tauchen in die (hoffentlich) stillere Winter- und Adventszeit ein. Zeit für uns Danke zu sagen.

Danke, an all die ehrenamtlichen Mitarbeiter/-innen, die immer tatkräftig mithelfen und sich nicht scheuen dort anzupacken, wo Hilfe notwendig ist. Danke, an alle Klienten, für ihr Vertrauen und ihre Wertschätzung!

## Dorfservice in der Steiermark

Ende August machten sich einige ehrenamtliche Mitarbeiter/-innen aus den Gemeinden Seeboden und Millstatt mit Dorfservice Mitarbeiterin Katharina Puchreiter auf zu einem Ausflug. Mit dem Busunternehmen Seiner ging die Reise in die Steiermark. Bei einer Führung durch eine Kernölpresse wurde ihnen die Kunst des Kernölpressens gezeigt. Das Kernöl sowie veredelte Spezialitäten aus Kürbiskernen wurden dann auch verkostet. Ein typisch steirisches Mittagessen – das Backhendl, durfte auch nicht fehlen. Über die Weinstraße ging es weiter durch die Weinberge der Steiermark. Eine Weinverkostung rundete den wunderschönen Herbstausflug ab. Es war ein toller Tag, der in Erinnerung bleiben wird.



## Erholungszeit

Wir möchten unserem ehrenamtlichen und hauptamtlichen Team die Möglichkeit geben, in den Weihnachtstagen wieder Kraft und Energie zu tanken. Deshalb bitten wir um Ihr Verständnis, dass wir vom 27.12.23 bis zum 05.01.24 keine Einsätze durchführen. Ab 8. Jänner 2024 sind wir gerne wieder für Sie da!

Sie können unsere Arbeit auch gerne durch eine freiwillige Spende unterstützen. Unsere Spendenkontonummer bei der Raiffeisenbank Millstättersee lautet: AT50 3947 9000 0007 7024

"Zeit zu schweigen, zu lauschen, in sich zu gehen. Nur wer die Ruhe beherrscht, kann die Wunder noch sehen, die der Geist der Weihnacht den Menschen schenkt." (Autor Unbekannt)

In diesem Sinne wünscht Ihnen das Dorfservice Team eine wunderbare Advents- und Weihnachtszeit.

## So erreichen Sie Ihre Dorfservice Mitarbeiterin

Katharina Puchreiter:

Tel. 0650 99 04 015

Mo bis Fr von 08 bis 12 Uhr

Persönlich im Gemeindeamt:

Mo und Di von 09 bis 11 Uhr

Nach Terminvereinbarung  
auch gerne bei Ihnen zu Hause.



...PRÄSENTIERT DIE  
LANDJUGEND  
MILLSTÄTTERBERG DEN  
**DIRNDL**  
Ball  
AM 06.01.2024  
IM KONGRESSHAUS MILLSTATT

Musik: Die Jung Fidele  
Einlass: 19.30 Uhr  
Disco ab 21.30 Uhr  
VVK: € 10,00 | AK: € 12,00  
Mit VV-Karte bis 22.00 Uhr Einlass garantiert!

\*Die Einnahmen dieser Veranstaltung kommen einem gemeinnützigen Zweck zugute\*

Logos of sponsors: HILLES, KAIM, SPARKASSE, HSH nahwärme, AlexanderAlm, etc.



# Wohin – der Kärntner Soziallotse. Die erste Anlaufstelle für Rat- und Hilfesuchende!

Seit mittlerweile über einem Jahr hat Kärnten mit wohin eine zentrale Plattform, die Hilfesuchende unkompliziert zum passenden Angebot lotst. Als Teil des Projekts „Kein Kind zurücklassen“, wird wohin durch das Land Kärnten und den KGF finanziert, und steht somit kostenfrei und kärntenweit zur Verfügung.

Ziel ist es, Bürgerinnen und Bürgern einfach, anonym und kostenlos bei Fragen und Problemen und vor allem in schwierigen Lebenssituationen zur Seite zu stehen und an die richtigen Stellen anzubinden. Herzstück des Projekts ist eine Datenbank, in der mittlerweile über 1.200 Angebote der Kärntner Soziallandschaft erfasst sind, fast täglich kommen neue Angebote dazu. Von Anfragen in Bezug auf alltägliche Unterstützung wie kostenlose Nachhilfe, Kinderbetreuung u.ä., über Fragen zur materiellen Entlastung wie Zugang zu kostengünstigen Lebensmitteln, finanzielle Unterstützung etc. bis hin zu Informationen zur psychischen Gesundheit und den verschiedenen Beratungsstellen, deckt wohin sämtliche Themenbereiche der Soziallandschaft ab.

Ratsuchende können sich selbstständig in der Datenbank ([www.wohin.or.at/suche](http://www.wohin.or.at/suche)) über Angebote informieren oder sich persönlich und anonym über die Chatfunktion ([www.wohin.or.at/chat](http://www.wohin.or.at/chat)) oder über die Hotline (0800/ 999 117) direkt von einer Lotsin beraten lassen. Alle Angebote von wohin sind anonym, vertraulich und kostenlos!



Für Fachkräfte bietet wohin ein besonderes Service an. Unter [www.wohin.or.at/fuer-fachkraefte](http://www.wohin.or.at/fuer-fachkraefte) können Fachkräfte Anfragen an wohin stellen und erhalten so weiterführende Stellen (Angebote) für Klient/-innen, Patient/-innen oder auch Schüler/-innen, für die passende weiterführende Unterstützungs- und Hilfeleistungen gefunden werden müssen.

wohin – der Kärntner Soziallotse  
Spitalgasse 4  
9020 Klagenfurt  
[www.wohin.or.at](http://www.wohin.or.at)

Hotline: 0800 999 117 (Mo bis Fr 08:00 Uhr - 13:00 Uhr & Mo/Mi/Fr 17:30 Uhr - 19:30 Uhr)  
Facebook:  
<https://www.facebook.com/wohin.or.at>  
Instagram:  
<https://www.instagram.com/wohin.or.at/>



# Auskommen mit dem Einkommen - Ein kostenloses Angebot der Schuldnerberatung

Die Teuerung, steigende Energie- und Lebensmittelpreise sowie hohe Zinsen bringen leider immer mehr Haushalte an ihre Grenzen. Was noch vor einigen Monaten leistbar war, wird nun in vielen Familien zur Belastungsprobe.

Die „Bevorrechtete Schuldnerberatung Kärnten“ als staatlich anerkannte Einrichtung bietet daher nun auch Beratungen in präventiver Hinsicht an. Neben der Schuldnerberatung, also der Beratung von ver- und überschuldeten Personen kann nun auch die BUDGETBERATUNG in Anspruch genommen werden. Budgetberatung setzt frühzeitig an, sodass finanzielle Probleme, beispielsweise in Zusammenhang mit Wohnen oder Energie, gar nicht erst entstehen. Sie richtet sich an eine breite Zielgruppe von Menschen in allen Lebensphasen, in denen wesentliche Finanzentscheidungen getroffen werden. Das Ziel sind stabile Haushaltsfinanzen zu einem Zeitpunkt, zu dem die



Betroffenen noch Handlungsspielräume haben. Sich Klarheit zu verschaffen und rechtzeitig zu optimieren kann Überschuldung verhindern.

Alle interessierten Privatpersonen können sich ab sofort vertraulich und kostenlos an die Schuldnerberatung Kärnten wenden. Expert/-innen mit jahrelanger Erfahrung stehen Ratsuchenden lösungsorientiert zur Seite.

Weitere Informationen zum Leistungsangebot und zur Terminvereinbarung finden Sie auf der Homepage [www.schuldnerberatung-kärnten.at](http://www.schuldnerberatung-kärnten.at) bzw. erhalten Sie unter der Tel. 0463 515 639.

**WEIHNÄCHTLICHES KIRCHENKONZERT**  
*die paldauer*  
*Weihnacht*

**STIFTSKIRCHE  
MILLSTATT**

**19. DEZEMBER 2023 20 Uhr**  
Kartenvorverkauf: Tourismusbüro Millstatt Tel.04766 3700337 und in allen ÖTicket Vorverkaufsstellen

**Freiwillige Feuerwehr  
SEEBODEN**  
lädt Sie herzlich ein zum

**Feuerwehr Ball 2024**  
**am Samstag,  
dem 20. Jänner 2024**  
**Kulturhaus Seeboden**  
Saaleinlass um 20.00 Uhr

Es spielen für Sie  
**„DIE KAISERWÄLDER“**

**MITTERNACHTS-EINLAGE**  
**Köstliches Buffet  
Proseccobar  
Disco**

Eintritt € 12,-  
Tischreservierungen erbeten unter Tel. 0676/5403571

Wir kommen, wenn Sie uns rufen, bitte folgen auch Sie unserer Einladung!

Der Reinerlös wird für die Einrichtung des Feuerwehrhauses verwendet!



# VERANSTALTUNGS SITZUNG 2024



**MITTWOCH**  
10. JÄNNER

**ZEIT**  
19:00 UHR

**KULTURHAUS**  
SEEBODEN AM MILLSTÄTTER SEE

Zu dieser  
Terminkoordinierungssitzung  
sind alle Veranstalter recht  
herzlich eingeladen!

INFOS bei Daniela Beils  
unter +43 4762 81210-15

**EINE INITIATIVE**  
DES TVB SEEBODEN AM MILLSTÄTTER SEE

## Lineneverlängerung 5140

Patergassen - Radenthein -  
Seeboden - Spittal -  
Drautalperle - Goldeck

**ab 10. Dezember 2023 im Linienverkehr**

Montag - Freitag  
3 mal hin und retour

Wochenende und Feiertage  
2 mal hin und retour

täglich eine Abendrückfahrt  
ab Drautalperle



Danke allen Partnern  
insbesondere der  
Verkehrsverbund Kärnten GMBH

### Notfallnummern

24 Stunden erreichbar

Frauenhelpline gegen Gewalt: 0800 222 555  
24-Stunden Frauennotruf: +43 1 71719  
Rat auf Draht: 147  
Opfernotruf: 0800 112 112  
Nummer Polizei: 133 oder 112 (Euronotruf)  
Frauenhaus Klagenfurt: +43 463 44966  
Frauenhaus Lavanttal: +43 4352 36929  
Frauenhaus Spittal/Drau: +43 4762 61386  
Frauenhaus Villach: +43 4242 31031

### Beratung

Wenn Sie sich bedroht fühlen,  
holen Sie sich Hilfe!

**Gewaltschutzzentrum Kärnten:**  
+43 463 590290  
Schwerpunkt: Hilfe bei häuslicher Gewalt  
und Gewalt im sozialen Nahraum

**Mädchen- und Frauenberatungsstellen  
in Kärnten:**

Feldkirchen: +43 4276 29829  
Klagenfurt: +43 463 511248  
Schwerpunkt: Hilfe bei sexueller Gewalt  
EqualiZ: +43 463 508821  
Spittal/Drau: +43 4762 35994  
Villach: +43 4242 24609  
Völkermarkt: +43 4232 4750  
Wolfsberg: +43 4352 52619  
Info Point St. Veit: +43 664 73497209  
Info Point Hermagor: +43 4242 24609

LAND KÄRNTEN  
Frauenreferat

**Null Toleranz  
gegenüber Gewalt  
an Frauen!**



**STOPP  
der Gewalt  
an Frauen**

**VERTRAULICH - ANONYM - KOSTENLOS**

Amt der Kärntner Landesregierung  
Abteilung 13 - Gesellschaft und Integration  
Referat für Frauen und Gleichstellung  
Völkermarkter Ring 31, 9020 Klagenfurt am Wörthersee  
T 050 536 33052 | E frauen@ktn.gv.at | W frauen.ktn.gv.at  
Layout: Scribblebox e.U.  
Druck: Tiebel Druck, 9560 Feldkirchen  
Stand: Oktober 2023  
Satz- und Druckfehler vorbehalten

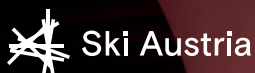
**Kärntner Beratungshotline für Frauen und Mädchen**

**0660/244 24 01**



rund um die Uhr, anonym und kostenlos kärntenweit erreichbar





# Gute Beratung ist Teamwork.

Infos zur Aktion:



IMPRESSUM: Medieninhaber und Hersteller: Volksbank Kärnten eG, Pernhartgasse 7, 9020 Klagenfurt am Wörthersee, info@vbktn.at  
Verlags- und Herstellungsort: Klagenfurt am Wörthersee, Stand: Oktober 2023, WERBUNG

VOLKSBANK. Vertrauen verbindet.

volksbank-kaernten.at



## Kleinanzeigen

Ich suche für mein Jungunternehmen STH Kunst & Design Steinwender Thomas ein Betriebsgelände (Gewerbegrund bzw. ein Grundstück evt. zum Umwidmen) mit einer Größe von ca. 3000 m<sup>2</sup> in der Gmd. Seeboden und Umgebung zum Erwerben bzw. Kaufen. Steinwender Thomas Tel. 0650 884 11 18

Ab sofort 150m<sup>2</sup> beheizte Lagerhalle sowie 38m<sup>2</sup> Bürofläche im Gewerbepark Lieserbrücke zur vermieten! Anfragen unter 0664 501 80 50

Zu Vermieten, verfügbar ab Jänner 2024  
47m<sup>2</sup> Wohnung mit Kochnische, Bad, WC, Balkon und Autoabstellplatz. Preis nach Absprache.  
Tel 0650 331 170 3

Wir suchen ein kleines Grundstück mit ca. 200m<sup>2</sup>  
Zur Errichtung einer Lagermöglichkeit für unser Wohnmobil. Tel 0676 748 11 11







lebensraum  
Immobilien




wünschen Ihnen ein frohes und  
besinnliches Weihnachtsfest.  
Gesundes und erfolgreiches Jahr  
2024!



Lebensraum Seeboden  
Hauptstraße 52, 9871 Seeboden  
seeboden@lebensraum-immo.at



Lebensraum Villach  
Karawankenweg 36, 9500 Villach  
villach@lebensraum-immo.at



Lebensraum Moosburg  
Feldkirchner Str. 2, 9062 Moosburg  
moosburg@lebensraum-immo.at